

# La Voz de Aragón

DIARIO GRÁFICO, INDEPENDIENTE

Año II

Zaragoza.—Viernes 29 de Enero de 1926

Núm. 214

## DIARIO DE UN INGENUO

### CONTRA NATURALEZA

No sé, ni me importa, quiénes fueron los que anteayer, con motivo de la presentación de Bertini, armaron un jaleo más que regular en el teatro Parísiana y en sus aledaños.

Viejos o jóvenes, tuertos o derechos, trabajadores o vagos, hombres de cartera o mozos en camino de poseer un título profesional—insisto en que no sé quiénes eran, entre otras razones porque no asistí a Parísiana—se hartaron de dar voces por el hecho de que un varón, ese cuyo nombre de guerra es Bertini, se consagre a imitar a las mujeres.

Estoy y no estoy conforme con los protestantes.

Todo lo que sea ir contra Naturaleza me saca de mis casillas. La Naturaleza, en el orden de los sexos, dispuso las cosas de un modo determinado. Y hay que comportarse con arreglo al sexo. El varón como varón; la hembra como hembra. Si el marimacho es repugnante, el hombre afeminado lo es más.

Tal vez no lo sea Bertini, que en el teatro—ficción pura—se gana la vida mostrándose con apariencias de mujer. Sin embargo, bastan las apariencias, en muchos casos engañosas, para formular juicios, sobre todo a quien enjuicia de ligero.

Participo, por consiguiente, de la repugnancia que la susodicha protesta reveló.

Con lo que no estoy conforme, en modo alguno, es con la forma en que la protesta fué exteriorizada.

A mi juicio, cabía una protesta mayor: la de abstenerse de asistir.

Con ser el teatro, como ya se ha dicho, ficción pura, acaso sea el sector de la vida donde menos se engaña a las gentes.

Y no se engaña porque se anuncia de antemano lo que va a ocurrir.

Hasta en el día de Inocentes, que es cuando más se abusa en los escenarios del trueque de vestimentas, no se engaña al público, porque los carteles y los programas de mano lo dicen con anterioridad.

Otro tanto puede afirmarse de la empresa de Parísiana, que anunció el espectáculo con toda claridad, colocándose en el piano del baturro del cuento que se dedicaba a pescar sin cebo y ostentando el conocido lema: «El que quiera picar, que pique».

Pues con no picar, cuando el espectáculo que se anuncia no agrada, se está al cabo de la calle.

No hay fuerza, ni divina ni humana, que obligue a nadie a asistir al teatro. No ir es el modo más elocuente de protestar. Por añadidura es eficacísimo. Que pregunten a los empresarios de espectáculos qué prefieren: si la no asistencia, que repercute sensiblemente en las taquillas, o la protesta de quienes para silbar o patear han empeñado por la derrama que supone la adquisición de un billete.

— Todo—dirán ellas—antes que ver el teatro vacío y la taquilla exhausta!

Ir al teatro a sabiendas de que el espectáculo no va a agradar y, con el decidido propósito de formular una protesta ruidosa, tiene muchos inconvenientes. Castar dinero en ver lo que sólo puede producir desagrado, es sencillamente tonto. Exponerse, por virtud de lo ruidoso de la protesta, a

una multa o una prisión preventiva, es más desgradable aún.

Sobre esto, hay que considerar la heterogénea que es la masa de los espectadores que se congregan en una sala de espectáculos. Es grandísima la diversidad de aficiones. Son los gustos muy variados. Y al que gusta del espectáculo y por presenciarlo pagó unas pesetas, lo resulta demasiada mortificación que no le dejen ver ni escuchar.

Ir o dejar de ir. Esta es la cuestión. Asistiendo por gusto o dejando

de asistir por repugnancia, queda todo solucionado.

Conformes con los que se indignan ante exhibiciones que van contra Naturaleza.

Pero de ningún modo conformes con los que, haciendo ostentación de huir de aquél escollo, atentan contra la armonía que debe presidir la tolerancia mutua.

La naturaleza de las relaciones sociales tiene también sus fueros.

Y atentar contra este orden no es menos deplorable que lo otro.

F. AZNAR NAVARRO

## FRASE RECOMENDADA

Si fueran silbados diariamente todos los hombres que adoptan maneras femeninas, ¡la de sordos que habría en el mundo!

formando, para contar con la adhesión de los concejales, se hace presente que el acto será «de confraternidad y compañerismo».

Admirable.

Se ha fijado para celebrarlo, la fecha del primero de febrero próximo y la hora de la una y media de la tarde.

Lugar de la acción: el comedor pompeyano del Centro Mercantil.

Celebraremos que los señores concejales tengan una plácida digestión.

Y celebraremos igualmente que los maliciosos, al tener noticia de este ágape, no se lancen a comentarios más o menos oportunos. Porque ya estamos oyendo a más de cuatro—nunca faltan espíritus mediocres—que tomarán como base un acto tan de confraternidad y compañerismo como el que preparan los ediles, para afirmar que éstos ya han hecho por fin una cosa de provecho...!

Y a eso, francamente, no habrá derecho.

Lo juramos por la seriedad de las sesiones municipales del pleno.

Qué son unas de las cosas más serias de que tenemos noticia.

## TONADILLAS

### La geografía en el aire

Ayer me decía con mucha franqueza cierta amiga mía: «A mí esto del vuelo me ha venido al pelo para irme enterando de la Geografía. Ya hay personas varias, y poco ordinarias, que, gracias a Franco, sin ningún tropiezo saldrán del atrance cuando les preguntan dónde está Canarias. «Dime algo, monina, —me rogó mi novio—sobre Cabo Verde». Y le dije al punto: «Vaya una pasapalma! Si no tiene prende...». Por allí se pasa yendo a la Argentina». Ya no me trabuco cuando, malicioso, me dice el muy ciego, —que presume, el pobre, de ser brasileño— que explique en qué sitio se halla Pernambuco y cuál es la ruta para Río Janeiro. En fin, esa hazaña gloriosa y homérica que los pesimistas juzgaron químérica, permite a la gente saber fijamente en dónde está América.

Ya no habrá infelices que metan la pata cuando se les hable del Río de la Plata. Con ésto de Frisco, no dirá ninguno, si de ello se trata: «¡Ya sé qué es un Banco!». Soltamente espero que en próximo día otros campeones se vayan volando con rumbo a Oceania, porque así completas tendré más lecciones sobre Geografía...

Esto qué me dijo con rara franqueza mi joven amiga, que es de una belleza picante y extraña, tengo la certeza de que es lo que opinan muchos en España. Por eso aplaudimos los nobles anhelos de los tripulantes del hidroavión, ya que de ese modo magnánimos cielos, quizás contribuyen a que tome vuelos —que falta nos hace!— la hispana instrucción.

TARTARÍN

Madrid, enero.

## Llegada de trenes militares

Hoy a las 15,25 llegará procedente de Málaga el tren militar número 3.800, que conduce contingentes de soldados licenciados procedentes de la zona de Melilla, para diversas provincias.

A las dos de la madrugada llegarán el tren militar número 3.804, procedente de Algeciras, que habrá también conducido, para diferentes provincias, soldados repatriados procedentes de las zonas de Ceuta, Tetuán y Larache.

Ambos trenes terminarán su itinerario en la estación del Sepulcro.



JACA.—PAISAJE BAJO LA NIEVE

(Foto F. de las Heras).

(Fotografiado LA VOZ DE ARAGÓN)

## BANQUETE MUNICIPAL

### Los concejales celebrarán el aniversario de la subida al poder

En este mes de enero—creemos fué el 16 o el 17—se había constituido el Ayuntamiento que actualmente rige nuestros destinos.

El acto de toma de posesión fué verdaderamente solemne. Recordamos que fué el secretario del Gobierno civil, don Rafael Afán de Rivera, quien presidió la memorable sesión municipal.

De entonces a la fecha de este año que ha transcurrido, en el seno de la corporación municipal se han suscitado las cosas y se han renovado algunas instituciones. Falta aquél bueno de don Gonzalo González Salazar, que connaîtava sus funciones de alcalde.

Y han entrado algunos elementos de los

que cabe suponer han de laborar con verdadero conocimiento en los asuntos municipales. Tal, por ejemplo, el señor Pinillos.

Y a lo que vamos, con este preámbulo algo circunstancial. Es el caso que los señores ediles quieren solemnizar de algún modo este aniversario de feliz recordación para ellos.

Y para solemnizarlo, de un modo viable y práctico, han pensado en organizar un banquete.

Un banquete municipal, que no nos atrevemos a calificar de grande, dado el precio señalado para las tarjetas.

Doce pesetas con cincuenta céntimos, vinos comprendidos. Nosotros, que estamos en el secreto de muchos banquetes, sabemos lo que pueden dar de sí hoy en día, doce pesetas y media.

El banquete, pues, será todo lo municipal que se quiera, pero no podrá ser en modo alguno, un gran banquete.

A pesar de que en la lista que se está

# Información zaragozana

LA CASA DE LA CIUDAD

## Una sesión más de la Comisión permanente

**El arreglo de varias calles.—El alcantarillado en los barrios.—Los concejales se entregaron más de una hora a las confidencias**

A las seis y cuarto de la tarde, después de una larga sesión confidencial, se abrió ayer la sesión pública.

En ésta, como en otras tantas sesiones confidenciales a que tan acostumbrados nos tiene este Ayuntamiento, no pudimos traslucir lo tratado.

A la sesión de ayer, que presidió el alcalde, asistieron los señores Ruiz Tapindor, Baraza, Alix, Castillo, Serrano y Sesé, y Martínez Francia y Alcalde (don Alejandro), como suplentes de los señores Tena y Alvira respectivamente, que se encuentran en Barcelona con los excursionistas escolares.

### EL VIAJE DEL MINISTRO DE GRACIA Y JUSTICIA

Aprobada el acta de la sesión anterior, se dio cuenta de dos escritos, uno del presidente de la Audiencia y otro del Colegio de abogados, invitando al Ayuntamiento a los actos que han de celebrarse en nuestra ciudad con motivo del viaje del ministro de Gracia y Justicia.

Quedó enterada la Corporación y facultado el alcalde para hacer los gastos que sean necesarios.

### OFICIAL

Fueron aprobados un escrito de la alcaldía presentando el acta del sorteo para amortización de títulos de la Fábrica del Gas, y otro del delegado régio de Enseñanza Industrial de la región aragonesa, dando cuenta de haberse posesionado del cargo y ofreciéndose.

### DICTAMENES

Sin discusión fueron aprobados los siguientes:

**De Fomento.**—Uno sobre concesión de licencias para obras y otro presentando facturas.

**De Gobernación.**—Uno autorizando la apertura de un horno en Laberinto n.º 1; otro sobre pensión a la viuda del capataz de obreros municipales don Bartolomé Gracia; otro informando negativamente la petición de quinquenio formulada por el médico de la Beneficencia municipal don José Algora y, otro presentando facturas.

**De Hacienda.**—Uno proponiendo se consignen 5.000 pesetas para conservación y mejora de los locales que ocupan los antiguos fielatos; otro proponiendo que para favorecer la ocupación se rebaje en un 25 por 100 los puestos del Mercado en la nave destinada a venta de quincalla; otro proponiendo se anulen los premios que se exigen a don Antoni Campos por arbitrio de un autobús; otro presentando facturas y reclamaciones sobre cédulas e inquilinato.

**De Montes y Propios.**—Uno proponiendo se consigan mil pesetas como subvención al Centro Naturista «Helios»; otro para que se arregle una acequia en la Avenida de Hernán Cortés; otro sobre aseo de árboles en una faja de terreno adquirida por la señora viuda de Herrero y, otro presentando facturas.

### SOBRE LA MES

A petición del señor Serrano quedó sobre la mesa un dictamen proponiendo se aplique la penitencia de dobles derechos a las obras ejecutadas sin licencia por don Miguel Rived, en la casa Mercedes número 41.

### VARIOS ARREGLOS

El señor Serrano pidió que por obreros municipales y con materiales del Municipio se proceda al arreglo de la pavimentación de la plaza de la Rebolería y de la calle del Río.

También pidió se incluyan en la relación de calles que han de pavimentarse con la consignación del presupuesto extraordinario las de Escuelas Pías y Boggiero.

El señor Martínez Francia se interesó por el arreglo de las calles de San Clemente, San Jorge y Mayor.

Y el señor Sesé solicitó se arreglen las rejas del teatro Principal, que se encuentran en deplorable estado en cuanto a higiene y limpieza se refiere.

Todos estos arreglos fueron tomados en consideración por la presidencia.

### MOCIONES

Dos fueron las presentadas y ambas del señor Serrano, el contenido de las cuales es el siguiente:

### LOS CAMINOS VECINALES

Aprobado en la última sesión que celebró el Ayuntamiento pleno un crédito de 15.000 pesetas para el arreglo de los caminos vecinales y teniendo en cuenta que el camino del Pilón, que une los barrios de Miralbueno y Garrapinillos, lo mismo que el que da acceso al barrio de Monzalbarba, se encuentran en deplorable estado de conservación por el abandono en que constantemente ha tenido el Municipio los citados caminos; proponga la Comisión permanente lo siguiente:

1.º Que por la Dirección de Agronomía se proceda con toda urgencia a la revisión de dichos caminos, formando el correspondiente presupuesto.

2.º Que con cargo a las 15.000 pesetas consignadas en el presupuesto, se pague el importe de dicho arreglo; y

3.º Que no se invierta cantidad alguna de las 15.000 pesetas sin antes haber atendido el arreglo de dichos caminos.

### EL ALCANTARILLADO EN LOS BARRIOS

El constante aumento de población ha hecho que en las afueras de la ciudad se construyan un considerable número de barrios, todos ellos formados por viviendas humildes y careciendo casi todos ellos de condiciones higiénicas.

Para atender en parte a su saneamiento, el Ayuntamiento no puede eludir su obligación de construir ramblas de alcantarillado hasta el límite de dichos barrios, para entonces obligar a ellos a que en sus casas puedan introducir esta mejora, y siendo una de las zonas más pobladas la que existe al lado izquierdo de la carretera de Logroño donde se encuentran los barrios de San Antonio, Noguera y Santa Elena, propongo a la Comisión permanente lo siguiente:

1.º Que por la Dirección de ingeniería se proceda con toda urgencia a la formación del oportuno presupuesto y proyecto.

2.º Que la cantidad que importe dicha obra se incluya en el presupuesto extraor-

dinary y caso de no ser posible en el ordinario de 1926-27; y

3.º Que construido el alcantarillado sea fijo por el Ayuntamiento un plazo dentro del cual queden obligados dichos barrios a verter a la red general.

\* \* \*

Las dos mociones fueron tomadas en consideración por la Comisión permanente, y se levantó la sesión pública.

### Otras noticias

#### FELICITACIONES

Continúa el alcalde recibiendo felicitaciones por el éxito de sus gestiones en la corte.

Ayer recibió las de los señores rector de la Universidad, exalcalde don Victoriano Carboné y concejales Oliete y Piñillós.

#### EL SINDICATO DE RIEGOS DEL RÍA-BAL

Visitó ayer al alcalde don Tomás Quintín, para comunicarle que el domingo celebrará capítulo general el Sindicato de Riegos del Río, según ayer informábamos a nuestros lectores.

#### EL CONSEJO LOCAL DEL TRABAJO

Mañana por la tarde, en el teatro Principal, celebrará sesión este organismo.

## GOBIERNO CIVIL

#### EN EVITACIÓN DE POSIBLES ALGARADAS

Al recibir ayer el gobernador civil a los periféricos, les manifestó que estaba firmemente resuelto a impedir la repetición de hechos como el ocurrido anteayer en Parísiana, que tanto pugnan con la cultura y educación de sus autores.

Si el espectáculo no es de su agrado, con no asistir a sus representaciones quedan satisfechos.

Agregó el señor Montero que en atención a la profesión de los detenidos y a sus familias, sólo les impuso multas de poca monta, pero si el hecho se repite será inexorable, imponiendo fuertes multas y otras sanciones gubernativas a los confraventores del orden, durante la celebración del espectáculo.

#### COMUNICACIONES

A los delegados gubernativos de Cariñena, Zaragoza, Calatayud, Caspe, Belchite y Tarazona, se les remiten instrucciones del ministerio de la Gobernación.

#### REMISIÓN DE DOCUMENTOS

Al director general de Administración Local se le remite certificación y anuncio de concurso para la plaza de interventor de fondos municipales del Ayuntamiento de Ejea.

Se traslada al fiscal de la Audiencia Territorial de Zaragoza un oficio del alcalde de Embid de la Ribera.

Se remite al alcalde de Zaragoza, para

## - GRAN CINE ENA VICTORIA -

HOY VIERNES, FESTIVIDAD DE SAN VALERO

Estreno del grandioso drama titulado

## EL MISTERIO DE LOS DIAMANTES

GRANDIOSO EXITO

### MAÑANA SABADO

Estreno de la extraordinaria película de grandes aventuras

## EL TEMERARIO

## CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA

Único establecimiento de su clase en la provincia

FUNDADO EN 1876

Intereses abonados a los imponentes en 1924.	944.395,44 pts.
Capital de los mismos en 31 de octubre de 1925.	36.085.617,76
Libretas en circulación en dicho día.	36.430

Se admiten imposiciones desde 1 a 10.000 pesetas al 3 por 100 de interés anual. Las entregas y los cobros pueden hacerse todos los días, de nueve a una y de cuatro a seis. Los domingos, de nueve a doce, solamente. Préstamos sobre fiestas, valores públicos industriales, alhajas, muebles, ropa y efectos análogos, en condiciones económicas excepcionalmente ventajosas. Como esta institución es exclusivamente benéfica, todas las ganancias que se obtienen se destinan a aumentar las ganancias que responden al capital de los imponentes.

OFICINAS: SAN ANDRÉS, 10, SAN JORGE, 14, y ARMAS 30.

su resolución, una instancia de don Basilio Bujedo.

### SANCIONES GUBERNATIVAS

A Delfín Melero Gil, vecino de Vera de Moncayo, se le ha impuesto una multa de 15 pesetas, por blasfemo.

A José Ayuda, 125 pesetas, por venta de leche adulterada y ser reincidente.

A Juan Sanz Martínez, 125 pesetas, por venta de leche adulterada y dar nombre falso.

A Mariano Jiménez, de Calatayud, 200 pesetas, por vender leche adulterada.

Al encargado de la tajadera del estanque de Alpartir, 75 pesetas, por desobediencia.

## VIDA JUDICIAL

### UN INTERDICTO

Se celebró ante la Sala de lo civil la vista de un interdicto de recobrar, seguido en el Juzgado de La Almunia entre la Sociedad Mercantil «Martínez Hermanos» y don Pedro González.

En defensa de ambas partes informaron los letrados don Lauro Castrillo y don Guimerindo Claramunt.

Quedó el asunto pendiente de resolución.

### DÍA INHÁBIL

Hoy, como festividad de San Valero, vacan los tribunales y juzgados.

### SENALAMIENTOS PARA EL SABADO

Criminal.—Juzgado de San Pablo. Causa contra Ramón Oliver, por estafa.

Juzgado de San Pablo.—Causa contra Gregorio Bellés, por insultos.

## VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy.—San Valero, obispo de Zaragoza, patrón de su ciudad y su archidiócesis; San Francisco de Sales, príncipe y obispo.

Fiesta de guardar por ser la del patrón de la ciudad.

Cultos.—Como día festivo, misa de alta a las seis, en San Pablo y la Magdalena. En las parroquias, a las nueve, misa conventual solemne.

En el Pilar, a las nueve y cuarto, clamor y misa con orquesta.

En La Seo, a las nueve y media, la fiesta principal a San Valero; misa a grande orquesta, panegírico por el canónigo magistral y asistencia del Ayuntamiento.

En Santa Cruz y el Santo Sepulcro a las tres, Vía Crucis y Rosario.

Cuarenta Horas.—En las iglesias de las Religiosas Mercedarias (calle de Goicoechea).

## COMERCIO

de mucho porvenir, magníficamente situado, en pueblo rico de la provincia, con estación F. C., Madrid, Zaragoza y Alicante, próximo a Calatayud, se venderá SIN TRASPASO por no poderlo atender su dueño.

Informará el Representante.

**D. Jorge Oliver Amada**

Apartado 147 - ZARAGOZA

## CAFÉ GRANJA AMERICANA BAR

ESMERADO SERVICIO

Holados, Bocadillos, Licores, Chocolates, Repostería, Mariscos

## AVISO

Gregorio Anadón, tiene el gusto de participar a su distinguida clientela y al público, que los Talleres de Construcción de Máquinas y Calderería, situados en el Paseo de los Plátanos, 33 y 35, los ha trasladado por ampliación a los locales de su propiedad, calle de la Industria, núm. 1

**Dr. ALONSO LEJ**

Ha trasladado su Consulta de Garganta - Nariz - Oído

Alfonso I, número 21, pala

# SUCESOS

## UNA DETENCIÓN

La benemérita del puesto de Ejea, comunica la detención hecha en Cortes, por la guardia civil, de Simón Carreras, autor del hurto de varias prendas en la villa de Luna.

## UNA DENUNCIA

Julia Sáez Espuelas, de 25 años, se apoderó en un coche de la línea de Gallur a Sádaba, de un saco, conteniendo efectos propiedad de Manuel Fumal Diarte, vecino de Sádaba. Observado el hecho por la guardia civil de Ejea, denunció a Julia ante el juez municipal.

## AGRESIÓN MUTUA

Por una cuestión surgida al descargar remolacha de sus respectivos carros, riñeron en Pina los vecinos Luis Germán Laga y Félix Pérez Campos, de 37 y 35 años, respectivamente, resultando ambos heridos.

El primero derribó a Félix a tierra de un palo que le asestó en la cabeza, produciéndole una herida con hematoma en la región parietal izquierda, y una contusión en la cara posterior del tercio medio del brazo izquierdo y otra en la región hipotena de dicha mano.

Y el segundo presentaba una herida inciso punzante producida por arma blanca en la línea axilar posterior, décimo espacio intercostal y undécima costilla.

Las lesiones fueron calificadas de pronóstico reservado.

El juzgado municipal instruyó las obligadas diligencias para el esclarecimiento del hecho.

## HALLAZGO DE UN HOMBRE GRAVEMENTE HERIDO

En el kilómetro 49 de la carretera de Sangüesa a Jaca, fué hallado por la benemérita del puesto de Tiernas, el vecino de aquel pueblo, Sebastián Bagüés Primera, de 82 años, tendido en tierra y presentando heridas en el cuello producidas por instrumento inciso punzante.

Hace pocos días se le había quemado su casa en Tiernas, pereciendo carbonizada una mitad suya.

El juzgado municipal ordenó el traslado del herido al pueblo, continuando la práctica de diligencias.

## EL TERROR DE LOS LECHEROS

En la calle de Santiago fué sorprendido por Brígida Cortés, de 19 años, lechera de oficio, un individuo llamado Justo Serra García, de 23 años, natural de Villarroya de la Sierra, en el momento que le sustraía un cántaro de leche.

Demandó Brígida auxilio y acudieron en su socorro un caballero y dos sargentos que detuvieron al ratero, conduciéndole a la Comisaría de Vigilancia.

Allí se declaró autor del frustrado hurto y también de la sustracción de una cántara de leche propiedad de Daniel Monet Camarena, en la calle de Boggiero, aprovechando el momento de penetrar éste en una casa para hacer el reparto habitual.

La cántara contenía unos cinco litros de leche, de los cuales bebió tres, abandonando el recipiente en el patio de la casa número 10, en la calle del Temple.

El detenido ingresó en la cárcel a disposición del juzgado de guardia.

## DETENCIONES

Como habituales delincuentes contra la propiedad, han sido detenidos Guillermo Maque Ortiz y Juan Lerín Aznar.

## NIÑO LESIONADO

Domingo Oliver Júlve, de 11 años, jugando con otros niños en las Parcelas de Común recibió una pedrada en la mano derecha, resultando con graves lesiones.

Conducido al Hospital provincial el médico de guardia, doctor Ferrer, le apreó heridas contusas con magullamientos de tejidos en los dedos índice y medio de la mano derecha.

Las lesiones fueron calificadas de pronóstico reservado.

Quedó hospitalizado en la sala de San Cosme.

## NOTAS MILITARES

### OENSURA DE PRENSA

Por Real orden circular de 25 del corriente se dispone que a partir de 1.º de febrero próximo las oficinas de información y censura de prensa radiquén, como actualmente, en los Gobiernos civiles y se constituyan precisamente por personal civil donde hubiere funcionarios suficientes, pudiendo en caso contrario los gobiernos civiles interesar la designación de personal militar a las autoridades de esta rama, que quedan autorizadas

para designarlo cuando las necesidades del servicio lo permitan.

## DESTINOS

En las propuestas ordinarias de este mes, se destinan:

Oficial tercero de Oficinas militares don Emilio Guijancé Añcaraspe, ascendido, del Gobierno militar de Logroño a la Capitanía general de la 5.ª región.

Teniente de Carabineros don Bernardo Ferrer Fernández, de la comandancia de Pontevedra, a la de Huesca.

Alférez de Carabineros don José Maldonado Marias, ascendido, de la comandancia de Huesca, a la de Pontevedra.

El comandante de Caballería, disponible en la 3.ª región, don Enrique Pérez Barrutia, pasa de plantilla al 5.º regimiento de reserva, como resultado de concierto.

Comandante de Ingenieros don José Lafita Secebel, ascendido, de la comisión de movilización de industrias civiles de la 5.ª región a disponible en la misma.

Capitán de Ingenieros don Pedro Fauquiel Lozano, del regimiento de Pontoneros al batallón de Tetuán, sin dejar su destino de plantilla.

Capitán de Ingenieros don Carlos Herrera Merceguer, de disponible en la 5.ª región al grupo de Menorca.

Capitán de Ingenieros don Isidro Calvo Hernández, con destino en la comandancia y reserva de Zaragoza, pasa a prestar sus servicios en comisión al batallón de Tetuán.

Celador de obras militares don Eustaquio Herrero Huertas, de disponible en la 5.ª región a la comandancia y reserva de Ingenieros de Zaragoza.

Capitán médico don Antonio Remacha Montoto, del 10.º regimiento Artillería ligera al 5.º regimiento de Santander.

Capitán médico don Carlos Sayalero y Martínez Deigón, del 5.º regimiento de Sanidad al regimiento Infantería León número 38.

Teniente médico don Luis Torres Martínez, del 9.º regimiento Artillería ligera al de Infantería de África, número 68.

## SERVICIO DE LA PLAZA PARA HOY

Principal: Pontevedra.

Parada: Castillojós; Pontoneros, 9.º Ligeros y 5.º de Intendencia.

Jefe de día: Comandante de Lanceros del Rey, don Juan Ferrer de Miguel.

Imaginaria: Otra de Lanceros del Rey, don Gustavo Urutia González.

Hospital: provisiones y reconocimiento de

QUEDA ALGUN ESPAÑOL que no haya leído la joya de la literatura Galdosiana?

Se cree, que únicamente los analfabetos, y aún éstos, tendrán ocasión de conocer

## EL ABUELO

que ha sido filmada con gran esmero y será proyectada próximamente en el aristocrático

## SALON DORE

y es la mejor película española

## EL ABUELO

del inmortal PEREZ GALDOS

## INFORMES COMERCIALES

sobre cualquier Plaza de España y Extranjero a precios reducidos. (Los suministramos SUELLOS sin aumento de precio). Cobro de créditos. Registro de patentes y marcas. Recaudaciones municipales. Documentos para oposiciones. Administración de fincas.

## CENTRO ADMINISTRATIVO ARAGONÉS

San Miguel, 19 Teléf. 21-72 Apartado de Correos, 142

**CASA LEITA** Escuelas Pías, 57-59  
Teléfono 14-62

Comestibles finos, Confitería, Chocolates

SELECTOS ROSCONES

de nuestra fabricación, con productos insuperables

pienso, el segundo capitán de Lanceros del Rey.

Polvorín de Torrejón, Castillojós

## SERVICIO DE VIGILANCIA

Zona interior.—Primer sector, Aragón; segundo, Infanta; tercero, Gerona.

Zona exterior.—Primer sector, Lanceros del Rey; segundo, Castillojós

Extraordinaria.—Infante.

## Prolongación de un incidente

Nuestro colega «El Noticiero» dedicó en su número de ayer unos comentarios a los incidentes que se produjeron en el teatro Maristana con motivo de la presentación de Bertini y que más tarde tuvieron repercusión en el Paseo de la Independencia.

Los comentarios del colega produjeron, sin duda, mal efecto a los jóvenes que tomaron parte activa en el alboroto de ayer.

A mediados, un buen golpe de muchachos se personó ante las oficinas de «El Noticiero» y realizó una protesta que no se limitó a gritos, pues se extendió a algunos desperfectos, por fortuna poco importantes.

Sinceramente lamentamos lo sucedido.

Habría sido conveniente que se impusiera la cordura y no llegara la pasión a extremos tales sobre todo en cosas de tan poco fundamento.

## DE EXÁMENES

## En la Escuela Municipal de Música

En los exámenes libres celebrados en la Escuela Municipal de Música han obtenido la calificación de sobresaliente: de séptimo curso de piano Alice Casou, alumna de don Agustín Polo; de cuarto de solfeo y cuarto de piano Pilar Gil, alumna de la señorita Pilar Suárez de Cenzano; de quinto de piano Pilar Antorán y de primero de solfeo Juana Allué, alumna de la señorita María Alién; de primero de solfeo Isabel Costo,

## El Niño de las Monjas

Obra inspirada en la vida de un malogrado torero, ídolo de la afición, es la película que durante más tiempo se ha proyectado en el Real Cinema de Madrid.

El presidente de la Junta del Pantano de Mezalocha, don Ramón Domingo Piñeiro, envía una carta en la cual expresa su agradecimiento a LA VOZ DE ARAGÓN por haberse ocupado, dándole cuanta importancia tiene el asunto, de la asamblea celebrada recientemente en María del Huervo para tratar del Pantano de las Torcas.

Reconocemos la atención del señor Domingo, pero no tiene por qué darle las gracias. Al dar cuenta de los actos celebrados en María, y al apoyarlos, se ha hecho sino cumplir con las normas que LA VOZ DE ARAGÓN se ha trazado al llegar a la luz pública. Y en todo caso estará, como lo estuvo el domingo pasado, al lado de todo cuanto signifique progreso, bienestar y riqueza para los pueblos aragoneses.

## La nueva cárcel de Zaragoza

AYER SE FIRMO LA REAL ORDEN ACEPTANDO LOS TERRENOS DE TORERO

El alcalde recibió ayer a última hora de la tarde un telegrama del ministro de Gracia y Justicia, cuyo texto es el siguiente: «Acabo de firmar real orden aceptando terrenos ofrecidos por esa corporación para edificar nueva prisión y designo presidente esa Audiencia territorial para representar al Estado acto firma escritura cesión. Le saludo cariñosamente».

Las gestiones realizadas por el señor De la Riva en este asunto, han cristalizado hoy en una solución favorable.

Con la aceptación de los terrenos, que son los situados a la derecha del camino del Cementerio, queda planteada la cuestión de la nueva cárcel en forma que puede darse por resuelto el proyecto.

Es una buena noticia para la ciudad, que podrá contar con una penitenciaría situada lejos del casco, y en mejores condiciones higiénicas que el vetusto caserón de la calle de la Democracia.



## JARABE TÓNICO ROJAS

Reconstituyente

Eficacísimo contra la anemia, raquitismo, insuficiencia, convalecencias, nefritis, etc., de debilidad corporal y nerviosa en todos los edades.

Se vende en FARMACIAS Y DROGUERIAS

# ECOS REGIONALES

LO DEL DÍA

## Por la repoblación de la Sierra de Alcubierre

La obra de los Grandes Riegos del Alto Aragón, es el punto de partida de una transformación importantísima en la provincia de Huesca. Antes de ser iniciada dio lugar a una campaña tan considerable de conferencias, discursos y publicaciones de todo género, que no hay labriegos en toda la provincia que a estas fechas deje de tener noción clara de lo que puede ser una política de regeneración agraria. Una vez iniciada la construcción de pantanos y canales, todos los pueblos sienten la preocupación de preparar la enorme transformación social que se realizará alconjunto del agua. De esta manera si el cultivo de las tierras transformará la fisión del país altoaragonés, en estos momentos ha terminado ya la transformación de la mentalidad en todos aquellos pueblos que escucharon la voz de los profetas de estos tiempos nuevos.

Hemos señalado varias veces en estas columnas, hechos aislados que demuestran cuál es la preparación espiritual de las comarcas del secano, en vísperas de ser redimidas por el agua. El que hoy vamos a recoger es uno de los más significativos, porque señala, bien a las claras, que no se limitan aquellos pueblos a pensar solamente en la transformación de los cultivos, sino que abarcan, en toda su magnitud, la importancia de la obra de colonización que es preciso realizar.

No basta con convertir en huertas los terrenos bajos. Quedan esos montes pelados, calvos cabezas que en otros tiempos estaban coronados de bosques y que pueden revestirse con la alfombra verde de los pastos. Si ahora se está en vísperas de regenerar la agricultura, también hay que pensar en regenerar la riqueza maderera y la riqueza ganadera. Además, y esto es lo realmente importante, es necesario transformar las condiciones climatológicas de la estepa, en evitación de las lluvias torrenciales, de las inundaciones repentinas, y de la sequía que no dejará de influir en los cultivos aunque los canales lleven agua bastante para regar.

Por eso, los pueblos de Alcubierre, Lanaja y Robres, cuando ven comenzada la construcción del canal de Monegros, en cuyas obras tantas luchas y tantos anhelos tienen epílogo consolador, no descuidan aquellos aspectos señalados de la transformación total de los Monegros.

Mejor que en cuánto pudieramos decir, se expresa este cuidado en la siguiente instancia que han elevado al ministerio de Fomento, para que comience rápidamente, y termine en prudencial plazo, la repoblación forestal de la sierra de Alcubierre.

Dice así el documento:

«Excmo. Sr.:

Los Ayuntamientos de Lanaja, Robres y Alcubierre, del partido de Sarrión, provincia de Huesca, a V. E. con el debido respeto exponen:

Que enterados por la resolución de la Dirección general de Agricultura fecha 31 de diciembre último (comunicada a la Corporación de Alcubierre con frases encantisticas tan justas como merecidas para su culto autor) de la aprobación del proyecto de repoblar la Sierra del mismo nombre que abarca los montes catalogados de los tres términos citados, creen un deber hacer constar que los vecindarios sienten con cariño y entusiasmo la noble idea de convertir los terrenos esteparios en verdaderos bosques, sienten la conveniencia de mejorarlos, sienten la necesidad de tener buenos caminos para transportar los productos de los montes, sienten anhelos de que personal competente inicie la obra de regeneración que precisa, y sienten deseos de vivir y por ello requieren el fruto de la inteligencia de personas capacitadas que prácticamente

den a conocer la inmensa riqueza que puede obtenerse de terrenos que en la actualidad son improductivos por tenerlos abandonados a su suerte.

La repoblación de dicha Sierra es de utilidad pública para una gran parte de la región aragonesa porque ejercería gran influencia en la atracción de las lluvias, en la moderación de los vientos y en la modificación del clima.

Evitaría el peligro, siempre latente, de que algún día las aguas torrenciales que de la Sierra afluían a las poblaciones, causan destrozos y perjuicios de gran consideración y el Gobierno daría la sensación al mundo civilizado de que mientras los Ingenieros de Obras y Canales realizan proyectos tan magnos como el de los Riegos del Alto Aragón, que han de transformar una extensa comarca, los de Montes completan la obra repoblando los montes de utilidad pública, que es la misión principal de los mismos.

El presupuesto para llevar a cabo el proyecto aprobado asciende a dos millones de pesetas aproximadamente y los vecindarios de por sí no pueden acometer una empresa que es muy superior a sus recursos, ya que además se trata de ser los tres vecindarios más castigados por la sequía en esta provincia.

Al acometer una obra de la importancia y magnitud que nos ocupa, debe ser con la condición de ver terminarla en un plazo prudente como el que se fijó en el proyecto.

Los Ayuntamientos, interpretando los sentimientos unánimes de los vecindarios que representan y ansiosos de evitar el hecho vergonzoso de ver terrenos sin árboles que pueden y deben ser admirados por la importancia de sus bosques y por su exuberante vegetación, aceptan el formar la Mancomunidad y se comprometen a reintegrar al Estado las cantidades que invierta con el treinta por ciento de los productos que se obtengan de los tres montes catalogados pertenecientes a los mismos.

Afortunadamente para el país, rige los destinos de Fomento un ingeniero considerado como una de las glorias nacionales dentro del Cuerpo a que pertenece y fácilmente se comprenderá de qué para el Estado es una cantidad insignificante en un presupuesto que asciende a más de tres mil millones de pesetas para atender a una obra que todas las personas cultas la consideran de utilidad indiscutible y de necesidad muy perentoria por los infinitos beneficios que está llamada a reportar.

En atención a lo expuesto ruegan a vuecia se digne consignar en el próximo presupuesto de 1926-27 la décima parte del importe del proyecto aprobado, o sea la cantidad de ciento noventa y tres mil doscientas veintiuna pesetas y ochenta céntimos para dar principio a los trabajos.

Gracia que no dudan las Corporaciones exponentes alcanzar de la notoria rectitud de V. E. cuya vida guarda Dios muchos años para bien de la nación.

Lanaja, Robres y Alcubierre, para Madrid, a veintiséis de enero de mil novecientos veintiseis.—Por el Ayuntamiento de Lanaja, Emilio Salillas, Pascual Oto, Pablo Escartín, Mariano Tesa, Jesús Andreu, José Abad, Mariano Andreu, José Gazol, Mariano Ota, Nicasio Navarro y Ángel Ezquerra.

Por el Ayuntamiento de Robres, Vicente jal,

Maza, Alfredo Aguilar, Vicente de Ribas, Antonio Brusel, Ramón Brusel, Eusebio Peñaranda, Martín Abadía y Jesús Corvino. Por el Ayuntamiento de Alcubierre, Octavio Lasheras, Rafael Berdún, Julián Las horas, Manuel Escartín, Miguel Pradilla, Martín Ferrando, Mariano Sampériz, Fulgencio Gavín y Ángel Gavín, secretario.

Excmo. Sr. Ministro de Fomento. — Madrid.

Se nos pide nuestro apoyo. Cuentan los Ayuntamientos de Lanaja, Robres y Alcubierre con que lo tendrán, porque un interés regional persigue, y no para otra cosa que para defender el interés de Aragón vive este periódico.

## El día en Huesca

(De nuestro redactor corresponsal Sr. Abeto)

### GRACIAS LE SEAN DADAS AL DIOS DE LAS AGUAS

¡Por Neptuno, que ya era hora que se resolviera el problema de las aguas!

Nuestro Ayuntamiento ha acordado adquirir las 180 plumas que posee el señor Albors para que los grifos de muchas casas no sirvan solo de ornato, para que las fuentes públicas funcionen constantemente y para que la profilaxis en esta capital no sea jerigónza pura.

El señor Albors se va a quedar sin plumas, pero los oscenses no careceremos de las riquísimas y cristalinas aguas de San Julián. ¡Ay, qué baños, y qué duchas recibiremos! ¡Ay qué «Termas» se van a establecer en esta capital!

Neptuno: al fin te has condolido de nuestra «seca situación» y has estuchado nuestras amargas súplicas. Que las náyades y nereidas te paguen con sus caricias el bien que nos has proporcionado.

### COMO HA QUEDADO SOLUCIONADO EL PROBLEMA

En la sesión que anoche celebró nuestro Ayuntamiento, se resolvieron importantes problemas, entre ellos el de las aguas.

La Comisión permanente emitió informe en sentido de que era necesaria la adquisición de las aguas de San Julián, que explota el concessionario señor Albors.

En el escrito de la Comisión se exponen los términos acordados entre el Ayuntamiento y el señor Albors.

Este señor cede la propiedad de las aguas por 400.000 pesetas, reservándose las diez y nueve plumas precisas para el lavadero de San Julián.

El señor Cajal (don Jorge) reconoce el celo de la Comisión permanente, pero hace constar que el señor Albors ofrece lo que no es propiedad suya, entre otras razones porque la Real orden que el Estado declaró las aguas de San Julián de dominio público, desestimando luego el recurso del pueblo de San Julián.

Hace otras consideraciones para explicar su voto en contra de la adquisición de aguas por compra.

El alcalde señor A. Ferrer hace larga y detallada historia del problema y explica la intervención de letrados en tan importante asunto.

El señor Gasos y otros concejales se muestran conformes con la compra de aguas de San Julián.

Se puso a votación la propuesta de la Comisión.

Todos los concejales, excepto el señor Cajal, se mostraron partidarios de adquirir

las 180 plumas de agua que posee el señor Albors, quedando aprobada la propuesta de la Comisión.

Luego fue aprobada por unanimidad la propuesta de la permanente, sobre el establecimiento de un vivero central forestal.

Se acordó la reglamentación de los servicios del Matadero.

### EL RECRECIMIENTO DEL PANTANO DE ARGUIS

El teniente del alcalde señor Lapena dijo al Concejo que, solucionado el problema de las aguas, el más importante que quedaba era el del recrecimiento del Pantano de Arguis y que era necesario realizar gestiones activísimas para resolverlo pronto.

El alcalde leyó una carta del exsubsecretario de Fomento general Vivés, prometiendo realizar las necesarias gestiones para conseguir la intensificación de las obras de recrecimiento del Pantano de Arguis.

Alas nueve de la noche se levantó la sesión.

### DEPORTES

Esta noche celebrarán reunión los socios del club futbolístico Huesca F. C.

Se procederá a la renovación de la Junta directiva de este club.

\*\*\*

Se asegura que dentro de pocos días el equipo Iberia S. C., campeón de Aragón, vendrá a jugar un partido al campo Villa Isabel.

La noticia ha producido excelente impresión entre los muchos oscenses aficionados al deporte.

### DE TEATROS

Esta noche, en el Odeón, se proyectará la cuarta jornada de la película «El huérfano de París».

En el Olympia se proyectará esta noche la película «Riqueza contra nobleza».

### DE SOCIEDAD

Ha dado a luz una niña doña Matilde Cortés, esposa de nuestro querido amigo el capitán de fragata don Valentín de Fuentes López. Enhorabuena.

Se halla enferma doña Concha Chavala, hermana de nuestro buen amigo don Francisco. Hacemos votos por su total restablecimiento.

—Regresó de Madrid doña Manuela López de Armengol, en compañía de sus hijas Pilarín y Angelina.

### El Niño de las Monjas

En esta preciosa película pueden admirarse bellísimas escenas desarrolladas en Córdoba, Salamanca y EVILLA, CON SU GRANDIOSA SEMANA SANTA.

### La vida en Teruel

(De nuestro corresponsal Sr. Mata)

### SANIDAD PECUARIA

Se declara extinguida la viruela boyina en el término municipal de Valverde, por haber transcurrido el plazo y cumplidos los requisitos que se determinan en el artículo 232 del mismo reglamento.

INCENDIO EN UNA FÁBRICA DE DULCES

Comunican de Hijar que en la fábrica de dulces del señor Dosez Alavés, se produjo un incendio en unos sacos de azúcar que ardieron completamente, así como unas cajas de chocolate.

Notado el fuego por los vecinos, pues el dueño estaba ausente, acudió la guardia civil, que, con auxilio de varias otras personas, logró extinguir el incendio, después de desarrajar las puertas de la fábrica.

Las pérdidas se calculan en más de 2.000 pesetas.

### CUATRO DETENIDOS

Anoche fueron detenidos en esta capital por agentes de Vigilancia, los sujetos José Torres Gómez y Francisco Rodríguez Peña (a) El Bigote.

Esta mañana fueron detenidas por los mismos agentes Pilar Cabello Molina y Dominga Mas Pastor.

Entre los detenidos hay quienes ya son beneméritos del Código Penal.

Son todos quincalleros.

Han sido detenidos o ingresados en la cárcel como presuntos autores de los robos que se venían cometiendo en los alrededores de esta ciudad, en las casetas de viñas.

Los teléfonos de LA VOZ DE ARAGÓN son los siguientes:  
DIRECCIÓN Y REDACCIÓN, 27.  
ADMINISTRACIÓN, 857.

## Gran Café Royalty

El más céntrico

El más concurrido

Esmoerado servicio

Grandes conciertos tarde y noche

VAYA TODOS LOS DIAS AL CAFE ROYALTY

“La Flor de Almibar,”

Exquisitos roscones con bonitas sorpresas para el día de SAN VALERO

D. Jaime 29 y 31

CONFITERIA

# LA VIDA EN MADRID

(De nuestro redactor corresponsal señor Palacio Valdés)

**El gobierno aprueba un plan de aprovechamientos hidráulicos.—Se concederá a D. Marceliano Isábal el título de doctor "honoris causa,, de la Universidad Central.—Aparece un recién nacido descuartizado**

## El jefe del gobierno

EN LOS CUARTELES. — VISITAS

El general Primo de Rivera estuvo esta mañana en los cuarteles de los regimientos del Rey, Cuarto Ligero de Artillería y Húsares de la Princesa, presenciando el acto de la jura de la bandera por los reclutas de cuota, reincidentemente incorporados.

Le acompañaron en esta visita el ministro de la Guerra y el capitán general de la región.

Después, en su despacho del ministerio de la Guerra, recibió el presidente varias visitas, figurando entre ellas la del agregado militar de Norteamérica.

## Por los ministerios

EN GOBERNACION

El general Martínez Anido recibió a los gobernadores de Pontevedra y de Zamora, y a don Basilio Alvarez, director de «La Zarpa».

El señor Alvarez le habló de la suspensión por dos días, impuesta al mencionado periódico.

Después, despachó el ministro con los directores generales de la Guardia civil y de Agricultura.

EN HACIENDA

Al Calvo Sotelo, le cumplieron hoy, entre otros, el encargado de Negocios de los Estados Unidos y el arzobispo de Valencia.

Después recibió la visita de diferentes comisiones de provincias que le hicieron peticiones de carácter local.

Con algunas de ellas habló el ministro muy extensamente, del alcance de sus proyectos tributarios.

EN TRABAJO Y FOMENTO

En ambos ministerios fué nota saliente de hoy, la visita de una comisión de regantes del Canal de Aragón y Cataluña, acompañada de diputados de Huesca y Lérida.

Los comisionados hablaron a ambos ministros de su situación, y le indicaron la necesidad, sentida ya con gran urgencia, de acometer la construcción del pantano de Barazóna, sino se quiere hacer inútiles, por ineficaces, los esfuerzos realizados en el Canal de Aragón y Cataluña.

Los señores Aunós y marqués de Guadalhorce se dieron perfecta cuenta de la realidad que se les indicaba, y prometieron realizar cuantos esfuerzos sean precisos para construir el mencionado pantano.

La comisión salió muy bien impresionada sin opiniarse jamás.

**En el Supremo de Guerra y Marina**

CONSEJO DE GUERRA

El Tribunal Supremo, convertido en sala de justicia, se ha reunido hoy para ver y fallar la causa seguida contra el cabo Ricardo Giménez y el soldado Francisco Vega, ambos del regimiento de Telégrafos, por el delito de robo.

Según ci rollo, en el año 1923, fué robada la caja del regimiento a que pertenecen y se les inculpó a ellos el delito.

El Consejo de Guerra celebrado a raíz del suceso, condenó a los procesados a seis años y un día de prisión mayor, pero el auditor disintió de la sentencia, por entender que no estaba suficientemente probado el delito, pues por lo actuado, no se podía conocer de manera concluyente si los procesados eran autores o cómplices.

Hoy el fiscal del Supremo ha pedido en su informe la confirmación de la sentencia recaída en el Consejo de Guerra.

Los defensores, comandante Matillas y oficial de complemento señor Vidal y Moya, pidieron la absolución de sus patrocinados, fundados en la argumentación del auditor.

## Un recién nacido descuartizado

ESTA MAÑANA HAN SIDO ENCONTRADOS LOS RESTOS. — INFORME DE LOS FORENSES

A las ocho y cuarto de esta mañana, una pareja de seguridad encontró en la calle de San Cipriano, la cabeza de un recién nacido, y momentos después, en la calle de Castro, fué hallado el tronco, separados los brazos y las piernas, y en la plaza de los Mostenses, unos trapos ensangrentados.

El juzgado de guardia se hizo cargo del macabro hallazgo y los médicos forenses lo examinaron detenidamente, dando dictamen en el sentido de que la víctima es un niño de unos doce o quince días.

Inmediatamente la policía, cumpliendo órdenes del juez, ha comenzado a practicar las necesarias diligencias para descubrir al autor o autores de tan repugnante crimen.

El vecindario de aquella barriada está indignadísimo, indignación que se va ampliando a cuantos conocen el cruel e incalificable delito.

## INDIGNACION POPULAR

El dueño de una tienda de la calle de Castro, ha declarado en el Juzgado que a las ocho en punto, cuando abrió su establecimiento, no estaba en la calle el tronco del niño asesinado.

La impresión en los centros policiales es que los autores del horrendo infanticidio no vivían en la barriada en que fueron hallados los restos de la criatura, pues sería difícil dar seguimiento con la parturienta.

El Juzgado de instrucción que entiende en el asunto, ha oficiado al Ayuntamiento para que por los obreros de la brigada del alcantarillado sean reconocidas las alcantarillas de las calles próximas, para buscar las extremidades del niño.

Los que creen que el vino es un ali-

mento, se equivocan. Lo único que hace es retrasar la digestión, y al obreiro, por tener más tiempo la comida en el estómago, le parece que está mejor alimentado.

## El problema vitivinícola

SIGUE EL ESTUDIO DEL INFORME QUE HA DE DARSE AL GOBIERNO

Esta tarde se reunió el pleno del Consejo de Economía Nacional para seguir tratando del problema vitivinícola.

Comenzó la discusión, que seguirá en días sucesivos, por el art. 37 de la memoria presentada por la comisión.

## Un chiste de Bergamín?

DICE BERGAMÍN QUE NO ES SUYO

El periódico órgano de la Prensa de la U. P., publica en su edición de esta noche un sueldo, diciendo que se ha atribuido al exministro señor Bergamín la paternidad de un chiste chavacano e injurioso hecho a base de los apellidos del presidente del Consejo de ministros.

El general Primo de Rivera, añadió dicho periódico, se ha dirigido por carta al señor Bergamín pidiéndole explicaciones, y éste ha negado la paternidad del referido chiste.

## Los tribunales de honor

SU FALLECIMIENTO ES INAPELABLE

En el «Diario Oficial del Ministerio de la Guerra» publica una R. O. circular, que viene a resolver la aplicación del artículo 720 del Código de justicia militar en la parte que se refiere a los tribunales de honor.

Dice que éstos son compatibles con cualquier otro procedimiento que se tramite, y que no precisa esperar su solución para que el tribunal de honor conozca de un asunto y falle.

Añade que las resoluciones de los tribunales de honor son firmes y ejecutorias, y contra ellas no cabe apelación.

## En la Sociedad de Higiene

EL EMPLEO DEL VINO COMO BEBIDA

En la Sociedad de higiene, ha continuado esta tarde la discusión del tema «El empleo del vino, como bebida».

El señor Olea, que fué quien habló primero, dijo que el vino se bebe por costumbre, no por beneficio.

El señor Fernández Sanz manifestó que el vino como agente terapéutico, algunas veces resulta útil.

El señor García del Real, catedrático de la Facultad de Medicina, dice que el vino, ni como alimento, ni como medicamento, debe tomarse.

Los que creen que el vino es un ali-

mento, se equivocan. Lo único que hace es retrasar la digestión, y al obreiro, por tener más tiempo la comida en el estómago, le parece que está mejor alimentado.

Además, el vino es un peligro para la criminalidad, para la decadencia y para determinadas enfermedades, pues perjudica mucho el alcohol que lleva.

En general, los oradores combatían el empleo del vino.

## Un hombre apuñalado

EL AGRESOR FUE DETENIDO

Dicen de Aravaca que hoy, en una violenta discusión, por motivos que se desconocen, el vecino de aquella localidad, Emilio González, dio una tremenda puñalada con un cuchillo de grandes dimensiones a Narciso Martínez, de 59 años, dejándole gravemente herido.

El agresor fue detenido por la guardia civil.

## Juran la bandera los nuevos reclutas

RANCHOS EXTRAORDINARIOS

Hoy se ha celebrado en todos los cuarteles de Madrid el acto de jurar la bandera los nuevos reclutas pertenecientes al último reemplazo.

Con este motivo, en todos los cuarteles se sirvió a las fuerzas ranchos extraordinarios.

## El Consejo de ministros

SERÁ NOMBRADO D. MARCELIANO ISÁBAL DOCTOR "HONORIS CAUSA," SE. TRATARON ASUNTOS DE GRAN INTERÉS

El Consejo de ministros celebrado esta tarde bajo la presidencia del marqués de Estella, terminó a las diez de la noche.

A la salida, el general Primo de Rivera, al tropezarse con los periodistas, les dijo:

— El Consejo que hoy hemos celebrado ha sido tan fecundo como interesante, fueron los asuntos que en él hemos tratado.

El ministro de Fomento nos dio cuenta de un proyecto de gran trascendencia.

De Marruecos continúan las buenas noticias; pues siguen sometiéndose al Majzen cabileños de Hauz, bajo un número considerable.

Agregó Primo de Rivera que un sindicato minero asturiano había adquirido, por adeudos de jornales de la empresa, parte de la propiedad de la mina «San Vicente», encallada en Sama de Langreo, cuyo sindicato se ha dirigido al Gobierno solicitando ayuda para su explotación.

Nosotros —dijo el marqués de Estella— hemos de auxiliar a ese sindicato por ser la primera mina que explota los obreros en su propio beneficio, dándoles toda clase de facilidades para que prospere tan loable proyecto.

Al despedirse el jefe del Gobierno de los periodistas, dijo a los informadores que conseguida les sería facilitada una nota oficial de los demás asuntos tratados en el Consejo.

## LA REFERENCIA OFICIAL

En efecto, a los pocos momentos, fué entregada a los reporteros que hacen información en el Palacio de la Castellana, la siguiente referencia:

De Marina. — Aprobando el expediente de autorización para efectuar varias reparaciones en el barco portaviones «Dédalo».

Conformidad a un proyecto de decreto transcribiendo a la Caja Central Marítima las atribuciones que concede

## TEATRO CIRCO

### Extraordinario programa de variétés

3 ÚNICOS DIAS, 3

### Grandioso éxito de todas las atracciones

## ADELITA LULU

Bellísima canzonista, estrella del couplet.

### ISABELITA RUIZ

Notabilísima estrella de baile.

### LOS PORTEÑOS

Cantos y bailes argentinos.

MATINEE MODA:

A LAS CINCO Y MEDIA

### LOS FARABONI

Incomparables bailes de fantasía.

### ADELA MARQUÉS

Celebrada canzonista.

NOCHE:

A LAS DIEZ Y MEDIA

## El Niño de las Monjas

PROTAGONISTAS:

Eugenio Zutoli, Mataja Lopategui, señorita Astolfi, señorita Azeña, Blasino Amorós, Fernando Díaz de Miquel, Juan Espantaleón y Fulgencio Nogueras.

la Real orden de 18 de octubre de 1919 al Comité de Seguros, en relación con la inspección de seguros marítimos.

**De Hacienda.** — Denegando la petición hecha por la Compañía de Ferrocarriles del Norte, para rectificar el aforo efectuado por la aduana de Irún, a 20 vagones procedentes de Alemania y que entraron en España cuando estaban rotas las relaciones comerciales con aquel país.

Aprobando un proyecto de decreto aclarando la ley por que se rige la exacción de la contribución de utilidades sobre la riqueza mobiliaria.

Otra modificando el decreto de 23 de septiembre de 1921, relativo al Cuerpo de liquidadores de Utilidades.

**Instrucción pública.** — El ministro del ramo propondrá al rector de la Universidad Central de Madrid sea transmitido el oportuno expediente para conceder el título de doctor «honoris causa» a don Marceliano Isábal, una de las personalidades que más se distinguieron en la formación del Apéndice foral aragonés al Código civil.

**De Fomento.** — Autorizando la apertura de concurso para adquisición de una grúa eléctrica de tres toneladas destinada al puerto de Castellón.

Proponiendo se rectifique por Real decreto la ley para la construcción del ferrocarril de Puente de Monachil a

Gavia la Grande y a Santa Fe, en Granada.

Proponiendo, igualmente, autorización para realizar obras de unificación en la estación de Lérida del ferrocarril de Lérida a San Gimón.

Aprobando la concesión de una subvención para obras en los muelles de Canfranc y los pliegos de condiciones de subasta.

Aprobando también el expediente de un plan para organizar en España el aprovechamiento de residuos hidráulicos bajo la tutela del Estado, cuyo plan tiene considerable trascendencia y puede ser considerado como base de la riqueza nacional.

El estudio de este plan se terminará en el próximo Consejo de ministros.

## El Niño de las Monjas

Para la mejor presentación de esta interesante película tomarán parte celebres CANTADORES DE SAETAS, BANDAS DE MUSICA, CORNETAS y TAMBORES DEL REGIMIENTO DEL INFANTE, bajo la dirección del Músico Mayor D. Pedro Poblador y BANDA DE TROMPETAS DEL REGIMIENTO DE CABALLERIA DE LANCEROS DEL REY.

EL LUNES, EN EL  
TEATRO CIRCO

## El raid España-Argentina

### El día 30 harán nuestros aviadores la tercera etapa del viaje

**DIFERENTES NOTICIAS.** — AUMENTA EL ENTUSIASMO EN TODAS PARTES. — EL SABADO, DE MADRUGADA, EMPRENDERÁ EL «PLUS ULTRA» LA TERCERA ETAPA DEL VIAJE.

En el ministerio de Marina se han recibido durante el día varios radiogramas conteniendo noticias del raid.

Uno de ellos, dice así:

«Comandante del «Blas de Lezo», a Compañía internacional de Telegrafía Sin Hilos.—Aviadores saldrán sábado 30, en las primeras horas de la madrugada».

Otro radiograma de Tenerife, que dice así:

«Logramos comunicación con el «Blas de Lezo», y me dice que no comunicaré más que una sola vez al día, lo que creo insuficiente. Será conveniente ampliar esta comunicación, y que Cádiz nos observe cada media hora, por si hubiera noticias que comunicar».

Recibióse otro radiograma del «Blas de Lezo», confirmando que Franco emprenderá la tercera etapa del raid el sábado de madrugada.

— En el ministerio de Estado se ha recibido un telegrama de nuestro representante en Lisboa, expresando el interés grandísimo con que la opinión portuguesa sigue el raid España-Buenos Aires, y la satisfacción grande con que fué acogida la noticia de haber sido cubierta la segunda etapa.

Nuestro ministro en Río Janeiro comunica que aumenta, si cabe, el entusiasmo por el raid que está realizando el comandante Franco y que la Prensa de todo el país publica artículos encomiásticos para España, para el rey y para el ejército.

Entre los individuos de la colonia española, el entusiasmo es indescriptible.

**APUESTAS.** — CREEN MUCHOS QUE EL RAID ES IRREALIZABLE, POR SU GRANDIOSIDAD. — EL MINISTRO DE LA GUERRA DE MONTEVIDEO DA ORDEN DE QUE SEA ESCOLTADO EL «PLUS ULTRA». — PLACA Y MEDALLAS DE ORO

Buenos Aires. — Se sostienen muy calorosas discusiones acerca de si podrán llegar los aviadores españoles a

la Argentina, pues dada la grandiosidad del raid, hay muchos que lo creen irreducible.

La expectación es grandísima, y el entusiasmo enorme.

**Montevideo.** — El ministro de la Guerra ha dispuesto que una escuadrilla de aeroplanos uruguayos escolten al «Plus Ultra» desde los límites del Brasil hasta Montevideo.

Al Pernambuco irán varios aviadores argentinos a saludar a Franco y sus acompañantes.

En Regife, se ha ultimado lo concerniente a la recepción de los aviadores españoles.

Habrá misa y banquete.

Al «Plus Ultra» le será colocada una placa de oro, recuerdo del viaje, y a Franco y a Ruiz de Alda, se les entregará medallas de oro conmemorativas del raid.

Al «Plus Ultra» le será colocada una placa de oro, recuerdo del viaje, y a Franco y a Ruiz de Alda, se les entregará medallas de oro conmemorativas del raid.

Doña Luisa propónese regresar a la península el día 31 del actual, haciendo

## EL «ALCEDO» SALE PARA PERAMBUCO

A las once y media de la noche se ha recibido por la telegrafía sin hilos, el siguiente despacho:

«El «Alcedo» ha salido de Cabo Verde para Pernambuco, llevando a bordo al señor Durán».

## LO QUE SE DICE EN FRANCIA ACERCA DEL RAID

París. — En los círculos de aeronáutica se cree que el raid que está rea-

lizando el comandante Franco servirá a España para procurar los créditos necesarios para el establecimiento de la ya proyectada línea de zeppelines entre Sevilla y Buenos Aires.

Para ello, el Gobierno español, tan pronto como termine satisfactoriamente el raid, abrirá un crédito para la construcción de un aéreo puerto en Sevilla, y hecho esto, los capitales saldrán inmediatamente para formar la empresa que explote la mencionada línea de zeppelines.

## El problema de Marruecos

### Sanjurjo proyecta un viaje a la corte

SE ASEGURA QUE EL ALTO COMISARIO VENDRÁ A MADRID A PRIMEROS DE FEBRERO

Larache. — Se asegura en los Centros militares que el alto comisario proyecta realizar un viaje a Madrid dentro de unos días.

Dícese que el general Sanjurjo estará en la Corte para el día 2 de febrero próximo.

### No ha sido hallado el cadáver de un soldado ahogado

SIGUE SUSPENDIDO EL EMBARQUE DE LICENCIADOS

Larache. — A causa del temporal reinante, continúa en suspensión el embarque de los soldados licenciados pertenecientes a distintos cuerpos de guardia en esta zona.

Al pesar de los constantes sondeos realizados en la bahía, aún no pudo ser hallado el cadáver del soldado de artillería que pereció ahogado ayer al ser arrancado por un golpe de mar de una barcaza, cuando se disponía a embarcar en el vapor correo.

### El viaje de la infanta doña Luisa

REGRESARA A LA PENINSULA EL DÍA 31

Larache. — A las once de la mañana, ha llegado a esta plaza la infanta doña Luisa, después de haber terminado de repartir en todo el territorio de Marruecos el aguinaldo del soldado.

Acompañaban a su alteza el alto comisario, general Sanjurjo y otras distinguidas personalidades.

Doña Luisa propónese regresar a la península el día 31 del actual, haciendo

do el viaje en el crucero «Reina Victoria Eugenia».

### Sumisiones en la zona francesa

#### NUEVO JEFE DE SECTOR

Rabat. — Toda la tribu de Mezrua, del norte del Uarga, se ha sometido a las autoridades militares francesas.

La caballería indígena adicta se adueñó del poblado de Tana Ech-Cheur al norte de Tahueira, haciendo gran acopio de ganado y provisiones.

Toda la zona perteneciente al Norte del Uarga se ha sometido a las tropas francesas.

El coronel Huet, director que fué del servicio de información indígena del territorio de la zona francesa, ha sido nombrado jefe del sector del Uarga.

## Cotizaciones de Bolsa

(SERVICIO DEL BANCO ZARAGOZANO)

DIA DE 28 ENERO DE 1926

VALORES	Último
Interior 4 por 100	83'60
Amortizable 4 por 100	87'90
* 5 por 100 E. 1920	93'75
* 5 por 100 1917	93'75
Exterior 4 por 100 (Estampillado)	84'30
Tesoros 5 por 100, vto. 4 febrero 1927	102'65
* 5 por 100, vto. 15 abril 1928	101'40
* 5 por 100, vto. 4 noviembre 1928	102'50
* 5 por 100, vto. 1º enero 1929	102'00
* 5 por 100, vto. 5 junio 1930	102'15
Banco de España	577'00
Soc. Gral. Azucarera (Preferentes)	102'00
(Ordinarias)	39'25
Ferrocarriles Norte de España	440'00
M. Z. A.	386'00
Cédulas Hipotecarias 4 por 100	92'45
* 5 por 100	90'20
6 por 100	110'00
Soc. Gral. Azucarera (Oblig. estatal)	71'00
s/f	75'00

VALORES LOCALES	ACCIONES
Eléctricas Reunidas	113'00
Saltos del Hueva y Jalón	92'90
Minas y F. C. de Utrillas	79'50
Compañía Aragonesa de Minas	12'00
Azucarera del Ebro	170'00
Tranvías de Zaragoza	20'00
La Zaragozana, Fábrica de Cerveza	105'00

OBLIGACIONES
Eléctricas Reunidas
Sociedad Teledinámica
Tranvías de Zaragoza
Ayuntamiento de Zaragoza 1924

MONEDA EXTRANJERA
Cheque sobre París
Londres
Berlín (oro)
New-York
Roma
Suiza
Lisboa
Bélgica

BOLSA DE BILBAO
Servicio de la Sucursal del Banco de Bilbao
Acciones Banco de Bilbao
F. Santander Bilbao
Vascongados
M. Z. A.
Unión
Naviera Soto Aznar
Hidroeléctrica Española
Unión Explosivos
Papelera Española
Unión Rosineria

## CINEMA ARAGON

HOY, estreno de la extraordinaria película

### CON EL AMOR NO SE JUEGA

Basada en la obra de Alfredo Musset; interpretada admirablemente por la nieta de SHARA BERNHARDT.

LUNES

### CURRITO DE LA CRUZ

La película que como LA CASA DE LA TROYA es la de mayor éxito de la temporada

## La Reina de las Medias

es el establecimiento predilecto de las señoras de buen gusto por ser el UNICO especializado en medias y calcetines. Siempre habrá V. un gran surtido y las primeras novedades

Antes de hacer sus compras, visitelo y no se arrepentirá

**COSO, núm. 3 (Esquina a la Audiencia)**

# Las provincias españolas

**UZCUDUM ES, ademáS DE AIZKOLARI Y BOXEADOR, JUGADOR DE PELOTA.—Ha contratado Belmonte veinte corridas para la próxima temporada**

## BARCELONA

(De nuestro corresponsal señor Boto)

### PRECIOS Y COTIZACIONES

Lonja.—Durante el día se han hecho los precios siguientes:

Trigo cañal, de Castilla, a 49,50; trigo de la Mancha, a 59; harina extrafina, superior, a 68; harina corriente, a 66,50; salvado, a 5; arroz benicho, a 67; algarrobas de Vinaroz, a 28,80; algarrobas rojas, a 27; de Tarragona, a 28,50; alpiste de Sevilla, a 55; avena, a 44,50; maíz plato, disponible, a 36; maíz extranjero, a 47; maíz de la Comarca, a 50; garbanzos de Andalucía, a 92; frijoles de Castilla, a 131 y letejas, a 76.

Bolsín.—A la hora del cierre quedaron las cotizaciones siguientes:

Nórtes, a 87,95, dinero; Alicantes, a 77,75, dinero; Orenses, a 19,25, dinero; Aguas de Barcelona, a 118,25, francos, a 26,70; libras, a 34,40; tiras, a 28,60; dólares, a 7,07; francos suizos, a 13,650; francos belgas, a 32,25 y Buenos Aires, a 2,92.

### PROXIMA EJECUCION

En la Audiencia se ha recibido la confirmación de la pena de muerte impuesta a Manuel Lidón por los delitos de violación y muerte de una niña de doce años en el pueblo de San Pedro de Rivas, hija del dueño de la casa donde el procesado servía como pastor.

Con la confirmación de la sentencia llegarán las órdenes de ejecución, para la que se están haciendo los macabros preparativos de rigor.

El verdugo ya ha trasladado a la cárcel, haciendo suponer todo ello que de no venir el indulto vendrá pronto el repugnante espectáculo de una ejecución.

**DOS NUEVOS PROCESADOS POR EL DESFALCO EN LA CENTRAL DE TELEGRAFOS**

El juez que entiende en este asunto ha dictado hoy auto de procesamiento, sin prisión, contra Fernando Iglesias y José María Zaragoza, oficiales del Cuerpo de Telégrafos, supuestamente implicados en el desfalco descubierto recientemente en esta central.

### EL CRIMEN DE LA CALLE DE BRUCH

El juez señor Capric ha conferenciado con los jefes de policía y con los agentes puestos a su servicio para el descubrimiento del crimen.

En este importante suceso, seguimos sin pistas y dentro de la mayor desorientación.

Se ha podido averiguar que doña Isabel Alda comía con frecuencia en una casa de comidas de la calle del Bruch, haciéndolo siempre acompañada de algunas mujeres, jamás con ella hombre alguno.

El juez ha ordenado a los Bancos que no paguen el cupón primero de enero, de las obligaciones propiedades de la víctima.

La policía encargada de este servicio hizo esta tarde, a última hora, algunos trabajos cuyo resultado se ignora, aun cuando, ya dentro de la desconfianza, se cree que no darán resultado alguno.

### UZCUDUM, JUGADOR DE PELOTA

La directiva del Club Vasco está realizando activas gestiones para que Uzcudum tome parte el domingo en un partido de pelota, a palo o a cesta, pues el famoso luchador es un gran jugador de pelota.

Establecimientos que consumen la

en estuches de 100 gra-

mos, con sorpresas en

monedas de plata:

Francisco Blesa, Coso, 92.

Baltasar Pueyo, Coso.

Matías Cortés, Coso, 122.

Manuel Marco, Avenida Siglo XX, 76.

Civira Banco, Prédila (La Estrella), 32.

Urbano González, Barrio Venecia.

Rafael Calonge, Barrio Venecia.

Florencio Santa, Oriente, 5.

Lariquia Dello, Peroniaga, 7 y

### PRINCIPE ITALIANO

Mañana es esperado en esta, haciendo el viaje en un transatlántico, el príncipe Biompiño, de Italia, director del Banco de Roma. Su permanencia en esta población será breve.

### TURISTAS PORTUGUESES

Este mañana fondea en este puerto el vapor «Arcadia», trayendo a bordo trescientos turistas portugueses.

Estos permanecerán aquí varios días viendo todo cuanto de notable encierra Barcelona.

### Belmonte ha firmado veinte contratas para torear

**EN SU PRIMERA CORRIDA ALTERNA CON RAFAEL EL «GALLO»**

Sevilla.—El conocido apoderado y empresario Pagés, ha hecho público que Juan Belmonte ha contratado veinte corridas para la próxima temporada, que será comenzada por el trianero en el mes de mayo.

Con el fin de reposarse de la reciente operación quirúrgica a que fue sometido Juan Belmonte pasará el mes de abril en el balneario de Marimolito.

La primera de las veinte corridas contratadas tendrá lugar en esta plaza el día del Corpus a beneficio de la Asociación de la Prensa sevillana, y con Belmonte alternaría en ella Rafael el «Gallo», que según Pagés regresará en fecha breve de América con su cuñado Ignacio Sánchez Mejías.

El día primero de septiembre Juan Belmonte y su hermano Pepe marcharán a La Paz para torear seis corridas que también tiene contratadas.

Belmonte tiene ya firmados contratos para torear en las plazas de Jerez de la Frontera, Santander, Badajoz y además está en tratos con otras empresas.

### Entre mozos de pueblo se suscita una reyerta

#### RESULTA UN HERIDO GRAVE

Lugo.—En el pueblo de Villares se promovió una fuerte reyerta entre mozos de distintas parroquias.

Durante ella resultó gravemente herido de una puñalada Angel Miravalle.

### Son descubiertos los autores de varios robos

**EN SU HUIDA, UN LADRON RESULTA HERIDO DE UN TIRO**

Palencia.—En un almacén de azúcar establecido en la calle de Palomar, se venían cometiendo robos con bastante frecuencia que tenían a los dueños ligeramente preocupados.

Anoche, los dueños del almacén se quedaron dentro después de cerrar, con el fin de sorprender a los ladrones si es que estos intentaban un nuevo golpe.

En efecto, a media noche vieron pene-

...  
¿Necesitáis trabajar? ¿Deseáis vender? Deseáis comprar? Sois tan humildes que no podéis pagar el gasto de un anuncio? Exponed vuestro caso en nuestras oficinas y pedréis anunciar GRATUITAMENTE vuestra oferta o vuestra demanda en la sección de anuncios económicos de LA VOZ DE ARAGÓN.

## SALON DORE (Paseo de la Independencia)

HOY VIERNES, FESTIVIDAD DE SAN VALERO

Estreno de la extraordinaria comedia de grandes situaciones, titulada

## Apariencias

NOTA.—Para mayor comodidad del público, estarán abiertas las taquillas de once a una de la mañana.

### MAÑANA SABADO, EXTRAORDINARIO PROGRAMA

Estreno de la originalísima comedia de gran VÍS CÓMICA, titulada

## Ricardito, niño bien

Protagonista: el célebre atleta americano RICHARD TALMADGE

trap en el almacén a tres sujetos, a dos de los cuales pudieron detener en el acto.

Uno de ellos se dio a la fuga subiendo a un tejado pero el dueño de la tienda le hizo un disparo de escopeta, hiriendo al ladron en un muslo.

Al ruido de la detonación acudieron los guardias que detuvieron al ladron, llamado José Carrera.

### la cacería negra

#### UNA BUENA BATIDA

Saúl lucar.—Hoy se ha celebrado el tercer día de caza en el Coto de Donana, a la que asisten los reyes y distinguidos aristócratas.

En la primera batida se capturaron un jabalí, cuatro jirafas y un linces.

### Notas diversas

#### LA REVERSIÓN DEL PUERTO DE PASAJES

San Sebastián.—En la sesión que ha celebrado hoy la Diputación provincial se aprobó el informe de la comisión especial del puerto de Pasajes, relativo a las bases en que ha de efectuarse la reversión de aquél al Estado.

También se acordó conceder una pensión anual vitalicia de 9.360 pesetas a la viuda del que fue cronista del país vasco don Carpio de Echegaray.

Aquella cantidad equivale al último y máximo sueldo que cobró el fallecido.

### LA POBLACION DONOSTIARRA

San Sebastián.—Una estadística relativa al movimiento de la población donostiarra, se ha publicado.

Los habitantes de San Sebastián, en 31 de diciembre pasado, eran en número de 72.630.

Durante el año la natalidad fue de 1.193 nacidos, o sea el 28,58 por mil, la mortalidad de 1.064 fallecidos, o sea el 16,42 por mil.

### EXPECTACION POR UN PARTIDO

San Sebastián.—Recordando los incidentes ocurridos hace algunas semanas en Pamplona, en un partido de fútbol, hay gran expectación ante el que en dicha ciudad jugará el domingo la Real Sociedad de San Sebastián y el Osasuna.

La Real Sociedad ha organizado un tren especial que irá a Pamplona a las ocho de la mañana para regresar a las seis de la tarde. El billete costará siete pesetas ida y vuelta.

### La película de la emoción

#### Grandioso éxito en Sevilla de "Currito de la Cruz,"

Sevilla, 28.—En el teatro de San Fernando se estrenó el lunes con éxito grandioso la película «Currito de la Cruz», constituyendo un verdadero acontecimiento.

Durante el desarrollo de la creación de Pérez Lugin el público que llenaba la sala le aplaudía, culminando en las escenas de Semana Santa, donde el entusiasmo se desbordó, ovacionándolo continuamente.

El público verdaderamente selecto de la alta sociedad, acogió también con fervientes aplausos la parte de la feria sevillana en la que aparece Su Majestad doña Victoria a caballo y vestida a la andaluza.

### Cuerpo de Veterinarios Municipales

Servicios prestados los días 26 y 27.

En el Matadero.—Se han destinado a la solubilización una oveja por entequez y una

cabra por jerrame biliar; a la sal, una vaca y tres cabras, por flácus, y a la Veltura, la jaca predo tres ovejas flácias.

En plazas y mercados.—Se han retirado de la venta, por insalubres, 104 kilogramos de pescado, 15 de salazón, 405 de escabeche y 390 de frutas.

En viverías.—Se han ordenado las viviendas de higiene y policía sanitaria en 14 viverías afectas de glosopela.

En la estación de Madrid.—Se han destinado a la solubilización tres cerdos. Hasta los muertos.

En el servicio extraordinario de inspección de leches en fábricas y la vía pública se han reconocido 94 leches de buena densidad y se han tomado varias muestras para su análisis al laboratorio.

### Ayer ingresó Tomás Portolés en el Manicomio de San Baudilio

Antonio Llucia, más conocido por el nombre de Tomás Portolés, ha sido ya conducido al Manicomio de San Baudilio de Idoia.

Quedará allí a disposición del Juzgado de Mairena, que es el último que ha recibido al famoso estafador.

Acompañó a Portolés en el viaje a San Baudilio, un agente de vigilancia de esta plantilla.

El comisario jefe de Zaragoza, don Salvador Más Batalla, ha recibido un oficio de la Dirección general de Seguridad felicitándole, así como a los agentes don Ricardo Bailes, don Luis Martínez, don Antonio Morera, y don José Abello, por la captura de Tomás Portolés.

## DE SOCIEDAD

### VIAJES

Ha llegado de Barcelona don Mauricio Andia, acompañado de su esposa.

Ayer salió para Pamplona don Juan Guelbenzu.

Procedente de Madrid se encuentra en Zaragoza don Antonio Ferrer.

Marchó a Burgos por haber sido trasladado a aquella guarnición, el comandante de Ingenieros don César Sanz.

Regresó a San Sebastián el abogado del Estado don Francisco Díaz de Arcaya.

Con objeto de asistir al estreno por la Compañía Caballé de una obra suya, marchó a San Sebastián don Ernesto Burges.

Ha regresado a Oviedo don Valentín Marco.

De San Sebastián ha regresado don Jesús Comín.

### ENFERMOS

La señorita Luisita Fraile se halla totalmente restablecida de la dolencia que venía padeciendo.

Nos alegramos sinceramente de su total restablecimiento.

## DR. BANDRAGEN

### SANATORIO QUIRÚRGICO

#### Cirugía General y Espacial de las Vías Urinarias y Matriz

Edificio aislado y rodeado de arbolado y jardín, con habitaciones confortables, de tres clases, para estancias de enfermos en tratamiento.

### PASEO DE SAGASTA, 25

### A los labradores

Se halla en venta una importante partida de VEGUAS RAZA BRETONA y PERCHERONA, la mayor parte preñadas, a precios muy convenientes.

## Figuras y figurillas

**Carlitos Gardel es un enamorado del tango y de las "carreras,"**

—¿Qué «carreras» son esas, Carlitos? Porque supongo que no se referirá usted a las carreras universitarias. No veo una relación directa entre el tango milonguero y el estudio de las «fanerógamas» por ejemplo.

Carlos Gardel, de pie ante mí, desnudo entre la seda negra de su batín, lanza una carcajada por toda respuesta. Luego, tan pronto como cesan de borbolearle en la boca los cristales de la risa, explica:

—Claro que no, hombre, claro que no... Yo hablo de las «carreras» de caballos. He aquí mi vicio; mi paraíso artificial. Yo me he arruinado varias veces en las «carreras». Y me arruinaré alguna otra vez más. ¡Oh, qué delicia, qué supremo placer el de jugarselo todo a un caballo, a un solo caballo ágil y ligero...

Y Carlitos Gardel—el «as» del tango que triunfa actualmente en el escenario de Roma—pronuncia estas palabras sin pena y sin melancolía. Hay personas que, en cuanto sufren una pequeña derrota económica, adoptan ya un gesto lastimero como máscara definitiva de su rostro. Carlitos Gardel, no. Carlitos Gardel siente—recordemos las palabras jóvenes de Zamacois—«la voluptuosidad de gastar el dinero».

—Las monedas—dice, con una risa loca—se han hecho redondas para eso: para que corran...

Un paréntesis. He sorprendido a Gardel cuando acababa de abandonar el lecho: una hora bastante arbitraria para tal menester: las cinco de la tarde. Pero Gardel ha de estar a las seis en el teatro, y nuestro diálogo florece, por fuerza, entre pequeñas pausas consagradas a la sintética e imprescindible «toilette» del argentino. Así, ahora ha callado Gardel para sumergir su cabeza en el lavabo, inválido por los trémulos brillantes del agua.

Pero ya termina Gardel la ablución. El pelo revuelto y húmedo, las mejillas encendidas por la caricia fría del agua, mi interlocutor reanuda el diálogo, en tanto se seca el rostro con la rizada toalla de felpa:

—Mi otro vicio—dice—es el tango. Vicio que pudieramos llamar «nacional», inevitable en todo argentino que se estime. Pero en mi este vicio, quizás, no lo sea. Más que vicio, es amor. Amor noble y honrado. Yo siento un poco pánico del tango, ese suspiro doliente y voluptuoso de la pampa argentina.

—Usted?

Asiente Gardel, con una sonrisa.

—Yo, sí. Yo fui el primero que se atrevió a cantar tangos en un teatro. Hasta que nació esta costumbre, el tango era un baile, no una canción. Pero un día cayó en mis manos la letra de un tango precioso, el «Mi noche triste», de Castriota. Lo leí, y en el acto pensé que aquello podría ser de efecto bonito en un teatro. Y no vacilé más. Una noche, canté «Mi noche triste».

—Con éxito?

—No puede usted figurarse, ché...

Una cosa enorme. Bueno; hace ya de esto una

**ARAGÓN EN MADRID.—EL ALCALDE DE TAMARITE AL HACER ENTREGA AL GENERAL VIVES DEL TÍTULO DE HIJO ADOPTIVO DE DICHA POBLACIÓN**

(Fotografiado La Voz de Aragón)

punta de años. Figúrese: voy a cumplir ahora treinta y ocho, con que cedule usted...

Un silencio. Un silencio lleno de evocaciones. Acaso, ante el desfile melancólico de estos amables recuerdos de juventud. Carlitos Gardel—treinta y ocho años en el alma, y una sombra de cansancio en los ojos, y una nieve gris en los alzaderas—no puede por menos de repetir el «elit motiv» sentimental de uno de sus tangos más celebrados:

«Fume, compadres; fume y charlemos, y, mientras fuma, recordemos que como el humo del cigarrillo ya se nos va la juventud...»

Tristeza de envejecer... Tristeza, y alegría: esta alegría de Gardel, este júbilo de ahora, un poco paternal, un poco grave:

—En aquella época—dice—yo dirigía una compañía de teatro popular argentino. Y ya cantaba entonces, cantaba «Vidalias», «Estílos», «Firmezas», tonaditas cosas eminentemente nuestras, de nuestra tierra, de nuestro corazón. Mi compañía estaba formada por más de ciento veinte personas. En ella, trabajaban muchos de los que luego se han hecho populares cantando tangos que aprendieron de mis labios: «D'Angelo», los hermanos Navarrete...

—Tengo entendido—interrumpo—que algunos de esos tangos están compuestos por usted. ¿Es cierto esto?

—Ciento. Yo he «inventado» la música de infinitos tangos. Uno de ellos, acaso el más popular, es el de «Margot», traído a España por «D'Angelo». Por cierto, y dicho sea entre paréntesis, que ahora tal llegar a España me ha entrado de que algunos de esos tangos los cobran, como originales suyos, algunos compositores despreciosos de verac...

Habla Gardel a golpes, con palabras entrecortadas, como en un balbuceo. Se está limpiando los dientes, y su parla es interrumpida por este trabajo minucioso y lento. Ya está peinado Gardel. Brillantes planchados sobre el cráneo, sus cabellos casi revelan la ósea arquitectura de la cabeza.

—Oiga usted, Gardel—pregunto—. Conoce usted a Jovés, un catalán que está en Buenos Aires escribiendo tangos?

—Una sonrisa ilumina, con claridad de sol, el rostro del argentino.

—Y cómo no, ché! Jovés es «allá» un tipo popular. ¡Oh, ha escrito lindos tangos! Suyo es ese de «Buenos Aires».

—Y Gardel—con un temblor de nostalgia en la voz—canta, plañisimo, algunas estrofas del tango famoso:

«Al compás rezongón de los fuelles, un bacán a su mina la embrolla, y el llorar del violín ya pintando el alma criolla.»

Luego, transfigurado su rostro por la

música evocadora, Carlos Gardel recita los versos finales, que tienen una tristeza voluptuosa y sollozante de «adiós»:

«Buenos Aires, igual a una querida, di estas lejos, mejor hay que amarte, y decir sola la vida antes morir que olvidarte...»

Una pausa. Y otra pregunta nuestra:

—Está usted contento de España?

—¿Cómo contento? Más que contento, encantado. Pero no es ésta la primera vez que venga a España. Estuve, hace unos años, con la compañía Rivera-De Rosas. Pero entonces no vine sólo. Vine con José Razzano, mi compañero inseparable. Formábamos un dúo.

—Y qué ha sido de Razzano?

El rostro de Gardel se nubla de tristeza.

—Perdió la voz. Y se ha quedado en Buenos Aires. Ahora es mi administrador. El «me» lleva el negocio de los discos.

—¿Qué negocio es ese?

—La impresión de discos para gramófonos. Un negocio que, algunos meses, me ha dado treinta mil pesos. Elevo impresionados más de mil doscientos discos. Creo, valga la inmodestia, que ningún otro artista ha sobrepasado esta cifra. Y lo más sorprendente del caso es que casi todos esos discos son de tangos. ¿Qué le parece a usted?..

—Enorme—contesto.

Y Gardel—ya vestido, el sombrero y los guantes en una mano, la corbata flotante sobre la sedena camisa—pone fin al diálogo con estas palabras:

—Como usted verá, no ando desprovisto de razón al sentirme un poco padre del tango.

José Luis SALADO

**PARA EL DOMINGO****El concierto de la Sinfónica de Zaragoza**

Como anunciamos oportunamente, el domingo, a las once de la mañana, en el teatro Principal, se celebrará un interesantísimo concierto a cargo de la Orquesta Sinfónica de Zaragoza. Actuará como solista la señorita Pilar Bayona, la eminentísima pianista zaragozana.

El concierto ha sido organizado con el fin de recaudar fondos para la caja social de la naciente entidad.

El programa es el siguiente:

Primer parte.—1.º Sinfonía en do (Beethoven). 2.º Andante cantabile del cuarto op. II (Tchaikovsky).

Segunda parte.—1.º Danza oriental (Araiz). 2.º Cuadros poéticos (Aula). 3.º Fantasía española (Villa).

El concierto no hay que dudar que estará concurridísimo, recordando sólo los triunfos obtenidos recientemente por la Sinfónica de Zaragoza en la Filarmónica y en el Centro Mercantil.



**BELGICA.—EL CARDENAL MERCIER EN SU LECHE DE MUERTE EN EL PALACIO ARZOBISPAL DE MALINAS**

(Foto: La Voz de Aragón)

## A PROPOSITO DE LA CÁMPANA VITICOLA

# EL DESPERTAR DE ARAGÓN

Tras un lapso de tiempo demasiado largo en que el genio de Aragón ha permanecido dormido, en que la arrogancia de nuestros baturros ha estado acallada, tal vez por el malestar producido con las múltiples contrariidades que trajeron los actuales tiempos, surge de repente una ilusión alentadora; un despertar digno del templete de los hombres de esta tierra.

Y ese resurgimiento que nos llena de gozo porque queremos vislumbrar en él un aura de bienestar para Aragón, tiene su origen en las clases agricultoras, en esas gentes que vivieron los años y los siglos separados por completo del mundo real, como si nada les uniese a él y atentos únicamente a la ruda tarea del labriego que ha de proporcionales no siempre los medios del sustento para el y los suyos.

Pero he aquí que de pronto esa pasividad crónica de nuestros labradores parece experimentar un cambio brusco. Un vaho con ciertas ansias de reivindicación se extiende por nuestros pueblos; y aquellas gentes que durante tantos tiempos creyeron cumplidos todos sus deberes con el laboreo de las tierras, creen tener ya otras obligaciones, y esos campesinos que no tuvieron más intervención en la vida social que en el momento de depositar el sufragio en las urnas electorales, piensan tienen ya ciertos derechos y anhelan determinadas intervenciones.

Bien es verdad que ese retramiento, esa apatía de nuestros labradores tiene su origen real en el abandono en que se les ha tenido por parte de todos. Y prueba de ello es que su resurgir coincide precisamente con la actividad y nuevas orientaciones puestas en práctica por las entidades agrarias. Lo que quiere decir que los labriegos aragoneses no son campo infértil, sino por el contrario, terreno propicio a producir rica cosecha cuando se vierte semilla sana, bien distribuida y en momento oportuno. No pierdan, pues, los sembradores la ocasión. Los hechos nos demuestran que el suelo tiene fertilidad suficiente para sacar de él una gran riqueza inexplorada que puede ser tesoro muy fructífero para Aragón.

Los aragoneses tenemos fama de una terquedad sin límites. Y no solamente es fama, sino que ha sido puesta a prueba en pocas ocasiones. Por ello hay que pensar que si nuestros pueblos sienten anhelos justos y ponen en su idea tanto esfuerzo como sus entusiasmos de los primeros momentos nos hacen concebir, podrá llegar a una franca renovación en la vida social de Aragón. Y ello es demasiado hermoso para que sólo al pensarlo no sintamos ya el goce que nos produce lo que con afán deseamos y los momentos actuales nos hacen presentir más próximo de lo que en realidad está.

Sólo una duda hace llegar a nuestra mente un algo de desilusión. Ese resurgir de las clases labradoras será debido únicamente al profundo malestar que viene sintiéndose en los pueblos por la crisis general de nuestra agricultura? Conseguida alguna ventaja y normalizada la situación, siquiera sea momentáneamente, se apagarán esos entusiasmos que hoy se desbordan tan abiertamente por los pueblos de Aragón? Creer-

mos francamente que no y confiamos en que una vez despierta la masa agrícola ha de permanecer latente su nueva orientación.

Los que al frente de organizaciones agrícolas nos han colocado nuestro buen deseo de colaboración en la reivindicación social del agricultor y la confianza de los labradores de nuestra región, al ponernos en contacto con la masa agricultora en su misma morada, contemplamos con honda satisfacción ese júbilo extraordinario que los pueblos

que ha reseñado la prensa, se puso también de manifiesto ese espíritu de renovación que ha invadido a las clases labradoras, y las decisiones adoptadas son una prueba más de que hoy día bulle en Aragón el alma aragonesa y que ese temple que nos dio días de gloria aún perdura dentro de esas gentes que saben cobijar en sus pechos el amor a su tierra.

Que Dios conserve a todos la fe necesaria para que las aguas del Ebro y los aires del Moncayo lleven a nuestras labradoras la perseverancia tenaz para conseguir una ilusión acariciada. Ello puede ser la suave brisa que traiga nuevos días de calma, alegría y bienestar en las campañas aragonesas.

Mariano CLAVERO BUIL

gris bruma inglesa? Nada sabemos de él. Y ante su enigma, ante su lejanía, nosotros sentimos esa misma inquietud que ante el «caballero del balcón», que cantara el vals clásico, y al que nadie podría quitarle el «dolorido sentir». Realmente, el tema merece una glosa de «Azorín».

Y, como este «Pérez» de la radio estación radiotelefónica, esos emigrantes, esos españoles lejanos que recibían un perfume y una emoción de España.

E. DEL N.

## UNA CONFERENCIA

### En el Centro Ferroviario

A las nueve y media de la noche de hoy viernes el ingeniero don Celestino Archante dará en el Centro Ferroviario una conferencia.

Diseñará el tema «Charla ferroviaria», dando a conocer diversos aspectos del transporte en España.

## CURIOSIDADES

### Causas del insomnio

Será útil investigar si medió alguna de las causas siguientes, antes de recurrir a los hipnóticos habituales.

Ante todo el trabajo digestivo. Es necesario dejar que transcurra cierto tiempo entre la cena y el momento de acostarse. El estómago no ha de estar enteramente vacío ni ocupado en una digestión demasiado activa. Es necesario acostarse unas cuatro horas después de haber cenado.

Si se espera más tiempo, será bueno tomar un vaso de leche, un bocadillo u otro alimento ligero. Todos aquellos que tienen digestiones laboriosas, deben contentarse con una cena ligera, o pasear antes de irse a la cama.

El trabajo cerebral no es menos perjudicial para el sueño. Conviene evitar toda fatiga intelectual demasiado intensa por la noche, o, cuando menos, dejar a la circulación cerebral el tiempo suficiente para que recobre su normal equilibrio antes de la hora de acostarse.

El insomnio llamado por los franceses tabagique o debido al tabaco es también frecuente; se caracteriza por el hecho de que no impide al individuo dormirse, sino que hace el sueño ligero y de fácil turbación. Un exceso de tabaco deja al fumador en un estado de irritabilidad que impide todo reposo. En tal caso, para suprimir la causa del insomnio, basta, talmente, limitar el número de cigarros que se fumen.

Remedios: En lugar de emplear los hipnóticos conocidos, se puede disminuir la cantidad de oxígeno que afluye a la sangre, determinando una especie de asfixia ligera con se separar la cantidad de aire en los pulmones; el corazón y la circulación se detendrán, el cerebro tendrá ya su estimulante y como natural consecuencia vendrá el sueño. Cuando se pase una noche de insomnio, resultará útil el cubrirse la cabeza con la sábana y respirar el aire confinado en el pequeño espacio resultante; quedarse quieto la dosis de oxígeno excitante y sobrepondrá el sueño. Esto procedimiento no ofrece ningún peligro, pues apenas dormidos, se puede asegurar que apartaremos la ropa que nos cubre y respiraremos libremente sin despertarnos.

## GALERIA DE CHICAS GUAPAS



Conchita Leita Pardo

ARTE ARAGONES.—«HACIA LAS FIESTAS DEL PILAR», CUADRO DE MARCELINO DE UNCETA QUE SE GUARDA EN NUESTRO MUSEO PROVINCIAL

(Foto A. de la Barrera)

enteros muestran al arribo de los que lo llamamos por su prosperidad, por un bienestar más real del campo. Y no pueden engañarnos, no pueden ser falaces, las palabras de aquellas gentes rudas, pero nobles, que dicen: «pediremos hasta donde se pueda pedir; iremos hasta donde haya que llegar, y cuando nadie nos haga caso haremos nosotros mismos lo que debieron de hacer los demás».

Pocos días ha hiso la «Unión de Vitecutores», en sus viajes de propaganda varios pueblos vitícolas de la provincia; y los que componíamos la excursión tuvimos que observar qué a medida que nuestros ánimos disminuían por el cansancio del viaje y las paroraciones, crecía y crecía el entusiasmo de los pueblos. Torralba de Ribota, Aniñón, Cervera de la Cañada, Calatayud.

En cada localidad que arribábamos nos parecía encontrar más fogosidad; y cuando llegamos a Morata de Jalón, a las nueve de la noche, ya rendidos casi por la fatiga, tuvimos que revivir nuevamente al encontrarnos al pueblo entero lleno de deseos, como movido por un mismo mecanismo que hacía concebir a todos un idéntico pensamiento, el que acariciaba nuestra idea. Y no mentiré al decir que realizamos nuestro supremo esfuerzo en más de aquel pueblo tan digno, tan simpático que llenando un salón enormemente grande, de pie y apretujados exageradamente, supo aguardar en tal situación durante una hora que fue el retraso de nuestra llegada. Era, pues, un esfuerzo de agradecimiento único que podíamos ofrecer al pueblo de Morata.

En el mismo día que esto contemplábamos y en el pueblo de María de Huerva, tuvo lugar una asamblea de los pueblos ribereños del Huerva para tratar de la construcción del pantano de Las Torcas. En esa asamblea

## NOTA DEL DÍA

### Los españoles lejanos

Desiquemos un recuerdo a los españoles lejanos, a los compatriotas que por azores de la vida, de su vida—están distantes de nosotros. Se ha hablado ya mucho del raid España-Argentina. Se ha hablado del entusiasmo cordial, del fervor encendido y unánime con que Huella despidió a los aeronautas audaces. Se ha hablado de la expectación que en España hay ante la aventura comenzada. Pero se ha hablado muy poco de la otra expectación: de la expectación de los españoles lejanos: los españoles emigrados.

Sentimos un hondo interés por esos españoles. La suerte les llevó a países muy distantes del territorio natal. Poco a poco, la costumbre de verse bajo el azul de un cielo distinto del que palió sus horas de infancia, les hizo acostumbrarse a su dolor: el dolor amargo y callado de la emigración, que es, sobre poco más o menos, el dolor mismo del cautiverio. Acaso, ahora sentían ya un poco desmembrados en España. Y he aquí que la magna empresa aérea les lleva un aroma y una emoción de España. Emoción y aroma que obrarán el dichoso milagro de despertar en ellos muchos recuerdos que parecían muertos, muchas evocaciones que estaban como dormidas...

Toda nuestra ternura hacia esos hermanos distantes será escasa. Hace poco, leyendo un programa de radiotelefonía, hallamos estas curiosas líneas debajo del nombre de una emisora inglesa: «De once a doce, concierto de música española por la orquesta que dirige el maestro Emilio Pérez». Quién será este Pérez, lejano y perdido bajo la



Fernandito Falu Piazucho

# Noticias del Extranjero

## Muere un presidente del Consejo

DIMITE EL MINISTERIO EN PLENO.

Sofia.—Ha fallecido el presidente del Consejo de ministros Kato.

El ministerio en pleno ha hecho renunciar sus cargos.

## El príncipe de Gales se ha herido nuevamente

### ACCIDENTE EN UNA CACERÍA

Londres.—En una cacería a caballo, a la que asistió el heredero de la corona, ocurrió un grave percance que si bien no tuvo la importancia que se creía causó profunda impresión entre los invitados.

En un salto peligroso, el caballo que montaba el príncipe de Gales se cayó, arrastrando en su caída al jinete.

El caballo resultó muerto y el príncipe de Gales con heridas contusas en distintas partes del cuerpo.

### Ante la conferencia del desarme

#### CHAMBERLAIN CONFERENCIA CON BRIAND

París.—El ministro de Negocios Extranjeros de Inglaterra, Austin Chamberlain, ha celebrado hoy una extensa conferencia con el jefe del Gobierno francés, M. Briand.

Entre las cuestiones tratadas por ambos ministros, las más importantes son las que se refieren a la ocupación de las provincias Renanas, al estado del desarme alemán y a la fijación de la fecha en que se ha de celebrar la sesión preparatoria de la Conferencia del desarme.

### La huelga de metalúrgicos

#### Notas diversas

A PESAR DE LAS AMENAZAS, LOS OBREROS ACUDEN AL TRABAJO.

Bruselas.—No obstante las continuas amenazas que están recibiendo los huelguistas metalúrgicos, comandados bajo graves represalias a proseguir en la huelga, son muchos los cientos de obreros que acuden diariamente a reanudar sus faenas.

### Trágica muerte de un aviador suizo

#### CAE DE UNA ALTURA DE 400 METROS

Urua.—La aviación helvética acaba de sufrir una importante pérdida.

Uno de sus mejores pilotos, el teniente Reichel, se ha matado cuando realizaba el vuelo.

Ignórase por qué causa, cuando el aparato estaba a una altura de 400 metros aproximadamente, capotó y se estrelló contra el suelo.

El teniente Reichel fue sacado de entre los restos del aparato destrozado materialmente.

### Mussolini, como Augusto, se preocupa del censo

#### LOS ITALIANOS SE MULTIPLEAN QUE ES UN GUSTO

Roma.—Por orden de Mussolini se procedió al nuevo censo de población, del cual resulta que el número de habitantes de Italia se ha elevado, desde el último censo, que data de 1921, en tres millones.

El actual censo, terminado en diciembre de 1926, acusa en Italia una población de 112.115.606 almas.

### El servicio militar francés reducido a un año

#### ALGUNOS SERVICIOS SERÁN DESEMPEÑADOS POR ELEMENTOS CIVILES

París.—Painlevé ha presentado su proyecto sobre la reducción del servicio militar en Francia a un año, según el texto del mariscal Petain, perteneciente al Consejo Superior de Guerra.

Painlevé ha declarado que existen demasiadas fuerzas para los efectivos y demasiados efectivos para las atenciones.

Agregó que algunos menesteres que no tienen nada de militares serán desempeñados por personas civiles.

### Italia logra una importante rebaja en la deuda de guerra

#### UN ÉXITO DIPLOMÁTICO

Londres.—Se comenta favorablemente el éxito obtenido por la delegación italiana que

obtuvo de Inglaterra una reducción en la deuda de Guerra de cerca de un setenta por ciento y en anualidades tres veces menores que las que Francia puede esperar.

El conde de Volpi, ministro de Hacienda italiano ha dicho, refiriéndose a este éxito que él no es ni mejor ni peor que ninguno de los ministros que le precedieron en el desempeño de la cartera y que en Washington no ha dicho nada que no pudiera oírse en París, ni en París nada que no pudiese ser oido en Londres.

A esto achaca el éxito que ha tenido.

### EL 67 aniversario del kaiser

#### LOS MONÁRQUICOS ABUCHEAN LA BANDERA DEL REICH

Berlín.—El miércoles pasado, con motivo de celebrarse el 67 aniversario del nacimiento del Kaiser se han movilizado las organizaciones racistas, comunistas y republicanas.

Los comunistas exhibieron banderas con grandes carteles en los que se leían inscripciones como esta: «Ni un solo centavo para los príncipes. Que se les dé, como a los obreros en paro, un subsidio de tres marcos diarios. Hay que confiscar todos sus bienes para repartirlos entre los obreros parados».

Las organizaciones monárquicas manobraron militarmente, abucheyando la bandera del Reich.

La policía, que había adoptado grandes precauciones para evitar probables retrasgos, no tuvo necesidad de intervenir.

En el Centro de la plaza de Postdam el capellán Vorgel, pronunció un sermón, que terminaba con estas palabras: «Honrad al rey, así hablaba el apóstol, y el que no le honre es un granuja al que hay que apartar».

Algunos periódicos, comentando la plática del capellán Vorgel, se preguntan si el mariscal Hindenburg se dará por aludido en la última parte del sermón.

### Calumnian al guardián de los osos de Berna

#### PERO EL TRIBUNAL CONDENA A LOS DIFAMADORES

Berna.—El guardián de los osos que se guardan en los fosos de Berna ha sido denunciado al Tribunal por tres individuos, quienes le acusaban de残酷 con los animales.

En la denuncia se decía que el guardián, además de no darse de comer, los martirizaba constantemente con unas tenazas y un látigo.

El Tribunal se constituyó solemnemente en los fosos, en donde fueron encontradas las tenazas y el látigo con cuyos instrumentos se decía que el guardián martirizaba a las fieras.

Al tomarle declaración el Tribunal, el encargado de los fosos de Berna dijo que tanto el látigo como las tenazas las utilizaba cuando sacaba a los osos para tomar parte en algún cortejo por las calles de la capital.

Los osos se acercaron al guardián y le lamieron las manos, pero en cambio intentaron devorar a uno de los individuos que acompañaban al Tribunal, que resultó ser un antiguo guardián de los fosos y uno de los autores de la denuncia.

Reconociendo el Tribunal que el guardián había sido columniado, condenó a los difamadores.

### Los funerales por el cardenal Mercier

#### MILLARES DE PERSONAS PRESENTAN EL PASO DEL CORTEJO

Bruselas.—Se han celebrado los funerales por el alma del cardenal arzobispo de Malinas. Durante el fúnebre acto la ciudad presentaba un triste aspecto, siendo el duelo general.

En algunos edificios particulares ondeaba la bandera negra a media asta.

El rey, el príncipe Leopoldo y las autoridades acudieron a la estación para recibir el cadáver del cardenal Mercier.

A la llegada del tren se organizó el fúnebre cortejo, marchando en primer término detrás de la carroza mortuoria, el rey, el príncipe Leopoldo y el mariscal Foch.

Detrás de éstos iban representaciones de las potencias extranjeras, miembros de la familia del cardenal, comisiones de los Querpes colegisladores, autoridades civiles y militares y millares de personas.

El cortejo fúnebre se dirigió desde la estación a la catedral, pasando por delante de la tumba del Soldado Desconocido, ante cuyo monumento desfiló la comitiva lenta-

mente.

En aquellos alrededores se habían esca-

cionado varios miles de personas para presenciar el paso del cortejo.

Mientras la multitud presenciaba recogida y en imponente silencio el paso del entierro, rindiendo el último homenaje al cardenal, las campanas de todas las iglesias tocaban a muerto y el cañón tronaba a lo lejos.

Una vez hubo llegado la fúnebre manifestación a la catedral, se transladó el cadáver del cardenal desde la nave del centro de la iglesia hasta el catafalco.

El Nuncio dijo la misa de requiem y el decano de la catedral pronunció el sermón haciendo el panegírico del ilustre cardenal.

Hizo resaltar las grandes virtudes que adornaban al arzobispo de Malinas y su papel durante la guerra.

Terminados los funerales, el cuerpo de monseñor Mercier fue expuesto al público, desfilando ante él millares de personas.

## Notas diversas

### SALVAMENTO DE UNOS NAUFRAGOS

Londres.—Dicho de Halifax, Nueva Escocia, que se ha recogido un mensaje sin hilos del vapor aleman «Bremen» anunciando que ha salvado a seis hombres de la tripulación del vapor inglés «Lauriston», que se perdió en el Atlántico.

A causa del mal tiempo no ha sido posible socorrer a los 24 marineros que aún quedan a bordo del barco naufragado.

### TEMPORALES

Lorient.—Una violenta tempestad procedente del Sudeste del litoral se ha abatido sobre estas costas.

Los barcos de pesca han tenido que buscar refugio en los puertos.

Algunas embarcaciones se refugiaron en Belle Ile.

# ULTIMA HORA

### En el Consejo trató el gobierno de hacer navegable el Ebro hasta Caspe y de la construcción de la nueva cárcel en Zaragoza

#### AMPLIACION A LA REFERENCIA DEL CONSEJO

La mayor parte del tiempo empleado por los ministros en su reunión de esta tarde fué invertido en tratar asuntos de Marruecos y en el proyecto hidráulico presentado por el ministro de Fomento.

Este proyecto se refiere al aprovechamiento de energías hidráulicas y utilización de los ríos.

En él ya incluido el hacer navegable el Ebro hasta Caspe y el Guadalquivir hasta Andújar.

También se trató de la aprobación de una Real orden autorizando la ampliación de terrenos para la construcción de la cárcel de Zaragoza.

Finalmente el marqués de Estella dio cuenta de los telegramas recibidos del Alto Comisario, en los cuales el general Sanjurjo comunica gratas noticias sobre la importante sumisión de las fracciones de Hauz en Añera.

En virtud de estas sumisiones se podrá circular sin peligro alguno y establecer comunicaciones con Tánger, Ceuta, Tetuán y camino de Tánger.

El Consejo se congratuló de estas noticias y redactó telegramas de felicitación para el general Sanjurjo.

Estas noticias son consideradas por los ministros como la coronación de la obra realizada por Primo de Rivera en Marruecos.

Las sumisiones apuntadas abren amplias comunicaciones entre las zonas francesa y española, quedando Abd el Krim, aislado entre las rocas del interior del territorio sin comunicaciones ni ayuda.

Esto, en espera del viaje del mariscal Pétain a Madrid de paso para Marruecos y dos meses antes de las operaciones de la primavera, se considera como un indicio importante para la pacificación completa de Marruecos.

#### PRIMO DE RIVERA A BARCELONA

Mañana, a las ocho y cuarto de la mañana, sale para Barcelona el jefe del Gobierno.

#### POR LA INTANGIBILIDAD DEL DESCANSO DE LOS PERIODISTAS

En la Asociación de la Prensa se ha celebrado hoy una junta general que duró cerca de cuatro horas, para designar la nueva junta directiva.

Se planteó un largo debate encaminado a recabar de la Junta que vele por la intangibilidad del descanso dominical de los periodistas.

Se aprobó una proposición nombrando una comisión encargada de velar por este beneficio.

Todos los que intervinieron en el debate se mostraron partidarios del descanso dominical.

La candidatura oficial para la vicepresidencia señala a don Mariano Martínez y otra presentada por diferentes elementos a don Baldomero Argente.

#### EL PARTE OFICIAL DE GUERRA

El parte oficial de Guerra facilitado esta noche dice que merced a la presión ejercida por elementos adictos a España se han sometido los cabileños de Hauz, a excepción de los del aluar de Tarrán.

La fracción de Hauz Zeddino, que con representaciones acudió a la oficina de Intervención de Tánger, entró con fusiles, dejando anotado el resto de los que integrarán en días sucesivos.

### Farmacias en servicio permanente

Durante la semana actual, hasta el domingo al mediodía, estarán abiertas, permanentemente, las siguientes farmacias:

Alfonso, núm. 20, Sr. Gracia Latorre

Cerdán, núm. 45, Sr. Aubá

Coso núm. 135, Sr. Casaña

D. Jaime, núm. 33, Sr. Oliver

Arrabal, V. de Rojas

Delicias, Sr. Casillas

Torrero, Sr. Castán

### FARMACIA de VICENTE VILAS

ARMAS, 74. Tel. 21-71

# LOS TEATROS

## Principal

### PRESENTACION DE SAGI-BARBA

Caracteres de acontecimiento tuvo anochecida la presentación del gran barítono Emilio Sagi-Barba en «Por una mujer». La noche fué triunfal para él y para Emilio Vendrell y Felisa Herrero, lo mismo que, en otro plano más inferior, coadyuvaron al éxito los demás intérpretes.

Los dos Emilios—Sagi-Barba y Vendrell—cortaron como las noches que quieren y las evocaciones fueron ruidosas y sinceras, sin necesidad de esfuerzos de los «alabarderos».

Sagi-Barba repitió el «carretera castellana», Vendrell la romanza del segundo acto, y ambos el dúo de los consejos.

La orquesta, muy bien llevada por Puri, se vió obligada a repetir el intermedio. La noche fue, como decimos, un éxito rotundo y así se lo previó el público al leer el cartel, lo que le llevó a casi llenar el teatro.

Sagi-Barba está entre nosotros... y viene con ganas. La temporada se anima \*\*\*.

Dos carteles de extraordinario interés se anuncian para hoy en este teatro.

En la matinée se hace un cartel monstruo con «La viejecita», por la Herrero y la Jaureguizar y «Las golondrinas», por Sagi-Barba, su inimitable creador.

Por la noche se reestrena la preciosa opereta de Vives «La generala», que canta por primera vez en Zaragoza el eminentísimo tenor Vendrell. Con él tonan parte las primeras típicas Emilia Iglesias y Felisa Herrero.

Antes de «La generala» se pone en escena la graciosa zarzuela «El pobre Valbuena».

En la matinée de abono de mañana, sábado, «Por una mujer», en la que toman parte los eminentes artistas Felisa Herrero, Vendrell y Sagi-Barba.

Por la noche se estrenará el poema dramático en dos actos, con música de Estela, «Tierra levantina», obra estrenada con gran éxito en Apolo, de Valencia y Tívoli, de Barcelona.

## Círco

### PRESENTACION DEL CUADRO DE VARIETES

Un cuadro muy meritorio de variétés debutó ayer en el Círco. Tarde y noche todos los números fueron muy del agrado de los espectadores.

La señorita Marqués es una cupietista muy discreta; los Portones presentan un número muy original de cantos y bailes argentinos; y los Faraboni constituyen con sus bailes fantásticos una atracción muy selecta.

De Isabelita Ruiz huelga hacer ningún elogio. Sus excelentes condiciones para el baile son sobradamente conocidas de nuestro público, que ayer encontró a Isabelita más artista, si cabe que en su última actuación en nuestra ciudad. Sus bailes fueron premiados con calurosas ovaciones y los espectadores no se cansaban de pedir más y más...

Adelita Lulú, también consagrada como gran artista entre los zaragozanos, dijo con la gracia que le es peculiar numerosos cuplés, muy lindos casi todos, a los que Adelita les dió la intención precisa. Como con Isabelita Ruiz, el público no se mostró parco en ovaciones, y por él todavía estaría satisfecho en sus localidades.

La bailarina y la cantante, jas en sus respectivos géneros, con el aditamento de los demás artistas que figuran en este completo programa, van a hacer que a los zaragozanos les parezca la temporada todavía más breve de lo que va a ser.

## Parisiense

### HOY TRES SECCIONES ACTUANDO BERTINI

Como era de esperar, tranquilizados los ánimos, la presentación de Bertini, el famoso imitador de estrellas, es acogida con prolongados aplausos. Especialmente las imitaciones de la Argentinita y de Dora la Cordobesita, son muy celebradas.

Con él obtienen grandes aplausos la notabilísima concertista de violín Angelina de Artés, el Gran Florencio, con sus prodigiosas manipulaciones, y la preciosa bailarina Pepita Velázquez.

Hoy, tres secciones a las tres y media y a las seis de la tarde, y a las diez de la noche.

El día primero de febrero estrenó de la maravillosa película «Currito de la Cruz», que en el teatro del Centro, de Madrid, proporcionó grandes entradas y que el

día en que comenzó a proyectarse. La Semana Santa en Sevilla se reproduce con admirable propiedad, acompañándose de saetas que cantarán Felipe Colmán y su hija y de la intervención de las bandas de música, de cornetas y tambores del regimiento de Gerona.

«Currito de la Cruz» es la verdadera película de la vida de los toreros. Conviene desconfiar de las imitaciones.

## CARTELERA

### TEATRO PRINCIPAL.—Compañía de zarzuela.

Tarde, a las cinco. «La viejecita» y «Las golondrinas».

Noche, a las diez: «El pobre Valbuena» y «La generala».

### TEATRO CIRCO.—Temporada de variétés. Grandes atracciones. Secciones a las seis de la tarde y a las diez de la noche.

### TEATRO PARISIANA.—Gran espectáculo de variétés. Tourné de Bertini. Secciones a las tres y media y seis de la tarde y a las diez de la noche.

### CINEMA ARAGON.—Hoy festividad de San Valero. Estreno de «Con el amor no se juega». Secciones a las 4, 5 y media y siete y cuarto.

### CINEMA ESPAÑA (Delicias).—Tranvía a la puerta. Se entra cuando se quiere y se sale cuando le da la gana. Hoy es el día del estreno de la colosal película «Nerón, el incendio de Roma», con el martirio y persecución de los cristianos. Mujeres guapas, hombres fuertes, espectáculo sorprendente.

### GRAN CAFE DE LONDRES

#### Café exquisito

#### Precios económicos

#### Se sirve a domicilio

### ENA VICTORIA.—Todos los días escogidos y variados programas. Sesiones desde las cuatro de la tarde.

### SALON DORE.—Todos los días grandes sesiones desde las cuatro de la tarde. Escogido programa.

## T. S. H.

### Programa para hoy, 29

#### MADRID

2,30 a 3,30. «Unión Radio» (373 m.): Sobre mesa.

4 a 6. «Radio Ibérica» (392 m.): Efemérides. Santoral. Concierto variado por la

orquesta de la estación y varios artistas.

6 a 8. «Radio Castilla» (340 m.): Música de zarzuela.

10 a 1. «Unión Radio» (373 m.): «La tierra tiembla». Charla por don Enrique Gasterdi, del Observatorio Astronómico. 10,15: Conferencia literario-musical por Antonio Velasco Zázo. 10,30: Concierto popular por la banda de Wad Ras número 50. 12,20: Noticias. 12,30 a 1: Jazz-band y orquesta Ibáñez del Palacio del Hielo.

BILBAO «Radio Vizcaya» (383 m.): De 10 a 12: Programa variado. Noticias. Chistes. Charla literaria. Intermedios musicales.

«Radio Club de Vizcaya» (415 m.): Desde las 17: Programa variado. Anécdotas. Informaciones. Conferencia sobre turismo. Intermedios musicales.

CADIZ (360 m.): 7 a 9: Concierto vocal e instrumental. A las 12: Ensayos.

TOULOUSE (441 m.): 10: Mercado local.

12,30: Música variada. 1: Boletín. 1,15: Concierto orquestal. 2,00: Crónica de teatro y cine.

5,30: Bolsa comercial de París. 5,45: Para agricultores.

8,30: Noticias. 8,45: Concierto. 9,30: Charla literaria. 9,45: Baileables. 10,15: Consejos caseros.

DAVENTRY (1.600 m.): 10,30: Boletín meteorológico.

11: Cuarteto y varios artistas.

1 a 11: Programa de Londres.

11 a 12: Banda del club Kit-Cat.

12 a 2: Banda Picadilly.

LONDRES (363 m.): 1: Hora de Greenwich y música del Hotel Metrópolis.

3,45: Concierto popular. 4,45: Soprano y violin.

5,15: Sesión infantil. 6: Baileables. 6,50: Programas de la semana.

7: Hora de «big Ben». El tiempo. Noticias. 7,25: Obras de Schumann (piano). «Carnard».

8: Varietés. 8,45: «Belly in Mayfair» del teatro Adelpin. 9,30: Recital de piano por Sapellnikoff. «Isolme» de Balakireff. «Rossignol», de Alabieff. «Estudio», de Scriabine; «Barcarola», de Rubinstein; «Volscaprice», de Sapellnikoff. «Paraphrase de concerto», de Tschaikowsky-Pobet.

10: Hora de G. El tiempo. Noticias. 10,30: Baileables por la banda del club Kit-Cat, hasta las 12.

BOURNEMOUTH (385 m.): 11,30: Organo. 3,45: Música del «Electric Theatre». 5: Música. Programas de la semana. 7 a 8: Programa de Londres. 8: Orquesta de la estación y humoristas. 9,30: Desde Londres, hasta las 11.

## PARA EL DIA DE SAN VALERO

### COSO, NÚM. 56.

### ROSCONES FINOS? Los de Victoria Zorraquino

### TELÉFONO 124.

BERNA (302 m.):

13: Noticias y discos de gramófono. 16: Orquesta. 17,30: Consejos para criar a los niños. 19: Noticias. 20: Conferencia. 20,30: Orquesta. 21: Comedia musical. 22: Orquesta.

### Una explosión en Pamplona

### Un cartucho de dinamita al estallar, causa la muerte a un obrero y heridas graves a otro

En las obras que realiza la Empresa «Energías e Industrias Aragonesas» en las cercanías de esta villa, ocurrió en las primeras horas de la mañana de ayer un grave accidente del trabajo.

Sobre las cuatro y media de la mañana se hallaban trabajando en el túnel en construcción para la canalización de la energía eléctrica y conducción de aguas, varios mineros.

Dos de aquellos, Angel Artero, vecino de Embún (Huesca) y Ramón Benedicto Fandos, de Palomar (Teruel), realizaban taladrados en la roca viva, empleando un martillo de aire comprimido. Al parecer, una de las chispas que brotaban al choque del acero con la piedra, prendió fuego a un cohete de dinamita que estalló, malheriendo a los desgraciados mineros mencionados. Artero quedó muerto en el acto, a consecuencia de las heridas mortales de necedad causadas la explosión en su cabeza y cuerpo.

Y Fandos quedó gravemente herido en la cabeza y cara.

Acudió en su auxilio el personal de la Empresa, trasladando al herido al botiquín donde el doctor don Julio Vicente le realizó la cura de urgencia. Avisado el Juzgado municipal procedió al levantamiento del cadáver de Artero, que fué depositado en el depósito judicial.

En cuanto a Benedicto, para su curación definitiva fué llevado a Zaragoza, acompañándole el empleado de la Empresa don José Ríos y el minero Antonio Marcelo.

El suceso impresionó grandemente al sindicario.—C.

Ayer a las once, aproximadamente, de la noche, ingresó en el Hospital provincial Ramón Benedicto. Fué minuciosamente reconocido y curado por el médico de guardia doctor Lafusticia, que lo apreció las siguientes lesiones de carácter grave.

Heridas contusas en las regiones occipital, maxilar inferior izquierda, parietal del mismo lado, numerosas lesiones en toda la cara, destacando una herida penetrante en la región frontal derecha. Pequeñas heridas en ambos globos oculares.

El herido quedó hospitalizado en la sala de distinguidos.

## BANCO ZARAGOZANO. Zaragoza.

## BALANCE al 31 de Diciembre de 1925.

### ACTIVO

#### CAJA Y BANCOS:

	Pesetas
Caja y Banco de España . . . . .	2.741.708'94
Monedas y billetes extrj. (valor efectivo)	9.816'40
Bancos y Banqueros . . . . .	<u>3.278.332'86</u>
	<u>6.030.188'20</u>

#### CARTERA:

Efectos de comercio hasta 30 días . . . . .

8.729.785'55

Efectos de comercio a mayor plazo . . . . .

9.163.963'89

TITULOS: Fondos públicos . . . . .

924.378'75

#### OTROS VALORES:

818.126'19

#### CRÉDITOS:

Deudores con garantía prendaria . . . . .

860.871'42

Deudores varios a la vista . . . . .

596.735'84

Deudores a plazo . . . . .

1.576.413'85

Deudores en moneda extrj. (valor efectivo)

125.731'95

3.159.753'06

#### INMUEBLES:

821.827'67

Acción Católica de la Mujer

## Conferencias del P. Villarino

Los días 1, 2 y 3 de febrero, a las seis y media de la tarde, dará en el salón Hacienda el R. P. Remigio Villarino, S. J., tres conferencias que ha organizado la Acción Católica de la Mujer.

Los temas son:

Día 1.<sup>o</sup>, La mujer personal.

Día 2., La mujer familiar.

Día 3., La mujer social.

Pueden asistir caballeros y se ruega a las señoras que, a ser posible, no lleven niños a las conferencias.

Ruiz, Emilia, Juana Aznar, Jesús Argota Alonso, 1<sup>o</sup>; Saleta Train, Ana Gallán Arruebo, Domingo Sánchez Soriano.

## DEFUNCIONES

Emilio Salinas, 38 años, Ibartz, 40; Domingo Aznar, 60 años, Pino, 10; José

Yago, 78 años, Camino San José, 159; dre, 8 años, idem; Julián Fernández, 84 años, Durong, 7; Julio Ochoa, 20 días, Miralbueno, 7.

## Notas demográficas

## NACIMIENTOS

Julián Quilez Sarroca, Valera Viguer Moliner, Alfonso Vitallé Urdi, María Royo

## Sección de anuncios telegráficos

Los anuncios que se inserten en esta sección, abonarán 50 céntimos hasta VEINTICINCO palabras y por cada palabra más que tenga el anuncio, se abonarán CINCO céntimos.

Cada anuncio abonará, además, diez céntimos por impuesto de timbre.

Publicaremos en esta sección todas aquellas ofertas y demandas de trabajo o de colocación que recibamos, gratuitamente, siempre que se trate de prestar un servicio a gentes realmente necesitadas.

## Ventas

URGE venta moto. Individuo siete caballos, con sidecar, en mil pesetas. Informarán, San Clemente, 5, 1.<sup>o</sup> derecha.

OCASIÓN. Camioneta para 700 kilos se vende en mil pesetas, a toda prueba. Razón, Don Jaime I, 15, pral.

SE VENDEN cerdos de leche, inmejorable calidad. Paseo de los Plátanos, número 4; horas, de 9 a 12 mañana.

SE VENDE materiales de derribo, precios convencionales. Para informes, confitería Gines, San Pablo, 45.

AMERICANAS blancas desde 6 pts. F. M. del V. San Braulio, 9.

BELLOTAS dulces para comer y sembrar en los montes. Casa Piazzuelo. Pignatelli, 16, Zaragoza.

MAQUINAS para coser, bordar, hacer medias y toda clase de gérmenes de punto. Santiago Idiago, Pignatelli, números 5 y 7.

VENDO gravilla para jardines a 10 pesetas la volqueta. Obra calle de Colón, frente pretel vía férrea.

VENDO prensa de hierro fuerte, para vino; mide la escuña un metro veinte centímetros en cuadro; la linterna es de alta 90 centímetros; su madera se halla en medio estado y en bueno, los arcos. Se puede prensar en cada prensada la brisa de doce cargas de uva. Para verla y tratar, dirigirse a Benito Prades, en Villafranca de Ebro.

MAQUINARIA Universal de la casa Quillet, de París, para trabajar madera (de 26 x 38) y que está nueva, sin usar, se dará barata. Informarán: Paseo de Pamplona, núm. 3 dup., 2.<sup>o</sup>, Zaragoza.

VENDO motor 2 caballos corriente continua. Fábril Manufactura del Vestido, San Braulio, 8 (junto calle Adolfo).

PARA agujas y algodones la casa Santiago Idiago, Pignatelli, 5 y 7.

LOS CAFÉS Piazzuelo no llevan trampa ni ensucian el estómago. Pignatelli, 16, Zaragoza.

VENDO barbados de todas las clases, injertos, frutos fríos, y olivos. Ciriaco Saras, Calle Alvarez, número 4, Zaragoza.

VENDO motor 2 caballos corriente continua. Fábril Manufactura del Vestido, San Braulio, 8 (junto calle Adolfo).

VENDO una casa en la Avenida Madrid, 36 (farmacia), de reciente construcción de bloques, espaciosas habitaciones. Renta 5.000 pesetas. Se daña en buenas condiciones. Para tratar, Benito Prades, 14, 3.<sup>o</sup>, izquierda.

VENTA de toda clase de muebles de lujo y económicos. Industria, 7.

SE VENDEN tres prensas de embalar (2 de paño y 1

## ROSCONES DE SAN VALERO

Los renombrados roscones que elabora esta Casa se acreditan por si solos. Inmenso surtido en bombones de las marcas más acreditadas.

Bombón Oriental (última creación)

## Casa Urzola Manifestación, 66

## UN DONATIVO

Ayer se facilitó a la Prensa la siguiente nota oficial:

«El representante de la Casa «Domecq», don Juan García Naranjo, ha visitado al señor gobernador civil para hacerle entrega del donativo de doscientas cincuenta pesetas que ha acordado destinarse a la Beneficencia pública. El general Montero de Torres expresó al señor García Naranjo su agrado y le dio las gracias en nombre de los pobres que habrán de ser beneficiados con su generoso donativo.»

La publicidad en LA VOZ DE ARAGÓN es la más conveniente para el industrial y el comerciante, porque este periódico es el más leído en Aragón, Navarra y Rioja.

CORBATAS. Ligas, tirantes. Grandes novedades. Casa Casajús. Escuelas Pías, número 76.

CAMAS de madera y de hierro, cómodas, espejos, sillones, armarios de luna y comedor, precios sin competencia. En Saldos Gavin, San Pablo, 21, entlo. (frente posada las Almas).

TUBERÍA para conducción de agua, aceites y empaquetados. Inmenso surtido en bártulos. Precios económicos. Cervero y Failde. Agustina de Aragón, 57. Teléf. 447.

LO MAS ELEGANTE en fajas de goma, fajas de punto, brañados, batistas, mullas, pílices y sergas, desde 7,50 a 85 pesetas, sólo las tiene la Corsetería de La Real Casa, Coso, 9. (Frente al Arco de San Roque).

ELECTRICISTAS: Toda clase de materiales, más baratos que nadie; los da la viuda Vicente Pérez, Boggiero, 21 y 23.

CASA especializada en el recorte para herraduras, de hierro relaminado y platinado extra y rayado. Cervero y Failde. Agustina de Aragón, 57. Teléf. 447.

PARA NOVIAS. La colección más elegante en puntillas de moda, tulles, bordados suizos, cintas lavables y medias finas, las profier y siempre de la Corsetería La Real Casa, Coso, 9. (frente al Arco de San Roque).

CARTAONÉS para construcción metálica y toda clase de chapa cortada sobre medida y plantillaje. Cervero y Failde. Agustina Aragón, 57. Teléf. 447.

O CASION, aficionados. Cámara fotográfica 13 por 18, tres chasis dobles, objetivo Jacob Berthiot 1:6, obturador y mochila, se vende en 175 pesetas. Razón. Médico titular de Alloza, (Teruel).

PINTOR decorador para fachadas y habitaciones, con prontitud, elmero y económico. Avisos, calle Aten-Aire, número 37, 2.<sup>o</sup>

MUEBLES de sólida construcción y presentación irreprochable hallará usted a precios increíbles en los Almacenes de San Lorenzo, Plaza de San Lorenzo, 2, Zaragoza.

PARA VESTIR bien y barato, Casa Casajús, San Pablo, 2. Escuelas Pías, 76. La mejor surtida.

COMPRAVENTA de toda clase de licores y metales usados (chatarras). Grandes existencias en hierro plateado para fundición y compra de maquinaria en desguace. Cervero y Failde. Agustina Aragón, 57.

MANTONES de Manila y mantillas Goya de encaje, el mejor surtido, en Saldos Gavin, San Pablo, 21, entlo. (frente posada las Almas).

proprios para oficinas, industria o comercio. Se arriendan Costa, 8.

## Colocaciones

BUEN EMPLEO. Se necesita persona competente para agente ejecutivo de reporteros municipales. Ganará buen sueldo y comisión. Dirigirse por escrito con referencias al Apartamento de Correos 142, Zaragoza.

SE NECESITA muchachito para recados. Blancas, 7, tienda de maquinaria.

GUARNECEDORAS. Se necesita una maquinista que sepa bien su obligación, en la fábrica de calzado de don José Roger, Camino de los Oubos, 264.

SE NECESITA sirviente para todo. Excusa presentarse sin buenas referencias. Rolda, 19, 4.<sup>o</sup>

TECNICO en organización de oficinas y propaganda. Armas, 97.

SE OFRECE señora de 50 años para cuidar los niños, barrer y frevar, en calle de Nuestra Señora del Carmen, 22.

MONTADOR eléctrico, con muchos años de práctica. Habiendo estado en centro importante varios años, con referencias a satisfacción. Informar, Felipe Navascués, Prudencio, 29.

MEDIO OFICIAL de barbero se ofrece para dentro y fuera de la capital. Informar, Verónica, 27, entro-suelo, derecha.

PANTALONES ingleses. F. M. del V.

VACUNA fresca de ternera. Instituto Selma. San Miguel, 12, dup.

SE HACE toda clase de instalaciones a precios increíbles, tanto al aire como en tubados. Avisad a Joaquín Pérez, Boggiero, 21 y 23. Teléf. 20-74.

OPOSITORES. Facilitamos rápida y económicamente certificados de penales y demás documentos necesarios para toda clase de oposiciones. Centro Administrativo Aragón, San Miguel, 19, principal, Zaragoza.

GENERO de punto. Gran liquidación, por fin de temporada. Casa Casajús, Escuelas Pías, 76.

PARA ROPA BLANCA, mantas, mantoncillos, gabanes, trajes de caballero, etc., etc., etc. de ocasión. Saldos Gavin, San Pablo, 21, entlo. (frente posada las Almas).

FAJAS MEDICINALES para señores en estado, operadas, de vientre caídas y vientres delicados. Fabricamos sobre medida los modelos más cómodos y más baratos. Corsetería La Real, Casa Casajús, 9 (frente al Arco de San Roque).

GRANDES locales o almacenes para arrendar, propios para maestranzas, en la plaza de las Eras. Información, Independencia, 16, primera, derecha.

VENTA de toda clase de muebles de lujo y económicos. Industria, 7.

SE VENDEN tres prensas de embalar (2 de paño y 1

## Arriendos

SE ARRIENDA una habitación desde 1.<sup>o</sup> de febrero, tercer piso, en 90 pesetas. Sol todo el año. Informarán, San Pablo, 34, tienda.

SE CEDE LOCAL instado en la calle Cerdán 32; informarán Conde Aranda, 1, «La Fajurita».

SE DESEA tierra por arriendo cerca de Zaragoza. Direccion, barrio de Santa Isabel, número 46.

GRANDES locales o almacenes para arrendar, propios para maestranzas, en la plaza de las Eras. Información, Independencia, 16, primera, derecha.

SE VENDEN tres prensas de embalar (2 de paño y 1

## Varios

MEDIAS de moda, en lana, hilo y seda, las encontrará en la Corsetería La Real Casa Casajús, 9. (Frente al Arco de San Roque).

AGENCIA de Academia de artistas de varietas. Director, Faustino Marcos. Preparación completa para artistas de varietas por profesionales competentes, disponiendo de escenario para mayor efecto en la enseñanza. Clases especiales para señoritas.

Flor de despacho y lección: de 11 a 1 y de 3 a 8. Se confeccionan programas de cine, a precios económicos.

Corsetería La Real, Casa Casajús, 9 (frente al Arco de San Roque).

SASTRERIA a medida. Casa Casajús, San Pablo, 2, Zaragoza.

# Más noticias regionales

## De Boltaña

### SIGUE EL CURSO DE CONFERENCIAS

A cargo del Registrador de la Propiedad que fué de ésta, corrió la conferencia anunciada para el día 27 de diciembre, sobre el tema «Comunismo y cooperativismo». Dicho señor, trasladado recientemente, envió unas cuartillas al juez de instrucción, don Luis Ezcurra, rogándole que procediera a su lectura, excusándose ante el público de que apresuró de tiempo y contingencias de su cargo lo impidieran haber desarrollado más detalladamente el tema.

El señor Ezcurra cumplió tan maravillosamente el encargo que después de dar lectura de él lo glosó y adicionó, teniendo pendiente de sus labios durante más de hora y media al auditorio, que con gran entusiasmo lo interrumpía a menudo con aplausos estruendosos.

La sólida cultura de nuestro buen juez se puso una vez más de manifiesto, al trazar la ideología del comunismo y al exponer su historia.

Licurgo con su constitución y las leyes de Minos; Platón con su República, y su Libro de las Leyes; la legislación mosaica y las doctrinas evangélicas, las tentativas de Plotino, Carpócrates, Epifanio, los Pitagóricos y Anabaptistas; Tomás Moro con su «Utopía»; Campanella y su «Ciudad del sol»; Morely, Mably, Rousseau, Brissot, Marat, la Secta de los iguales; Owen, Fourier, Proudhon, Marx y Engel... todos estos precedentes «amarillos» de la Tercera internacional «roja» d. Lenin y Trotsky, fueron expuestos concienzuda y detenidamente por el conferenciente.

Acto seguido hace una minuciosa y documentada crítica de la constitución de los soviets, poniendo en parangón los sofismas de su ideología y los horrores de la realidad, dando lectura a detallados cuadros estadísticos del secretariado de Nansen, la comisaría de Higiene y otros datos oficiales que señalaron gráficamente las consecuencias de la última realización del comunismo.

Cerca de dos horas llevaba hablando cuando puso fin a su notable conferencia sin haber agotado el tema.

Para el siguiente domingo, día tres de los corrientes estaba anunciada la conferencia a cargo del señor Navarro, Ingeniero Agrónomo, pero como las ocupaciones de su cargo lo impidieron venir a Boltaña en tal fecha, volvió el señor Ezcurra a ocupar la tribuna cedida a los ruegos de numerosos amigos y admiradores, que deseaban una continución de la hermosa lección de sociología que había explicado el anterior domingo.

La admiración del auditorio subió de punto este otro domingo, por los altos vuelos de concepción y exposición y la amena labor vulgarizadora con que el señor Ezcurra hizo la refutación de todos los matices comunistas.

Métodicamente expuso y combatió los errores comunistas que, dijo, tienden a violentar la vida moral, a destruir el trabajo, disgregar la familia, anular la propiedad y disipar la libertad humana.

A continuación justificó el derecho de propiedad, haciendo previamente una minuciosa exposición de todas las escuelas que han pretendido resolver este punto; y hace una inarribillo exégesis del texto bíblico y de la locución latina «Présit» en que aparece la legitimación primera del dominio.

Deja después estas divagaciones de tiempos tan lejanos para estudiar el problema de la Propiedad, tal como hoy está constituida y manifiesta que la Ley de herencia que justifica el que sobre los hijos caigan las culpas de los padres explica de qué manera es sagrada la propiedad actual por hacerse en ellas la serie de sacrificios realizados por la tierra y en la tierra por muchas generaciones.

Lo demuestra exponiendo someramente la historia jurídico social de la propiedad, y deteniéndose en las modalidades históricas aragonesas.

Finalmente expone el Cooperativismo y señala las ventajas e inconvenientes del sistema. Atento a la realidad, propugna por la creación de una cooperativa de producción, que es aquí posible y necesaria y anima a los espectadores a que antes de acostumbrar la empresa se capaciten para ello si no quieren perder su autonomía y las ventajas que pudieran obtener.

Un epílogo, lleno de sentimientos patrióticos y de ansias de perfeccionamiento individual para bien de la patria, puso remate a esta conferencia, que fue frecuentemente interrumpida con aplausos reveladores del entusiasmo que el señor Ezcurra ha ido despertando entre el auditorio.

Ambras tardes corrió a cargo del doctor Nogueras el resumen. Muy elocuentemente, con sincera satisfacción y calida frase recordó de ambas conferencias los rasgos más salientes y cosechó entusiastas ovaciones del auditorio, que cada día que pasa se muestra más satisfecho por el feliz desarrollo de este ciclo de conferencias que honra al pueblo de Boltaña y debe satisfacer por sus éxitos tanto al organizador y alma de esta obra de cultura, don Isaac Nogueras, cuanto a los valiosos elementos que compartiendo sus optimismos y contagiosos por sus generosos ideales aportan su buena voluntad y sus dotes a esta memorable empresa.—C. B. 25-I-926.

## de Villarroya de la Sierra

### PROPAGANDA DE LA UNION GENERAL DE VITICULTORES de ARAGON

La directiva de la Unión general de Viticultores de Aragón, en su incansable afán de recorrer los pueblos más interesados en el cultivo de la vid, ha tenido la atención de visitar a esta villa el último domingo, día 24.

A la hora que tenían anunciada llegaron don Mariano Clavero y Buil, don Joaquín Sarria, y don Angel Arcillero, acompañados de los señores don José María Gimeno, don Fortunato Gimeno, don Jesús Marco y don Santiago Torrijo, éstos últimos del vecino pueblo de Apinón, en donde acababan de dar una conferencia los señores Clavero y Sarria.

Fueron recibidos por las autoridades y Junta local de Viticultores, trasladándose acto seguido a la fonda, donde se les había preparado una comida.

A las tres de la tarde los señores arriba mencionados se trasladaron al teatro, que ya estaba totalmente ocupado por personas de todas las clases sociales, notándose la presencia de varias señoritas que daban realce al acto.

El presidente de la Junta local, don Agustín Espiago, saludó en breves y sencillas palabras a todos los reunidos, agradeciendo mucho el esfuerzo que los señores de la Directiva se imponen al recorrer pueblo tras pueblo en su constante deseo de informar con todos detalles la marcha y organización del

importante problema vitícola y rogando prestar la mayor atención a cuantos les van a decir los señores Sarria y Clavero.

Don Joaquín Sarria emplaza su largo e interesante discurso, ponendo de manifiesto su gran complacencia al ver el entusiasmo reinante en todos los pueblos visitados—nunca de 50—no desmereciendo en nada el pueblo de Villarroya, que desde el primer momento prestó su apoyo incondicional a tan justa e interesante defensa como es la salvación de la vid, viendo a demostrarla la conciencia que en estos momentos presta atención a nuestras palabras y la presencia del bello sexo, que demuestra con su venida a este acto, que el problema de la vid interesa por igual a hombres y mujeres, ricos y pobres, pasando de cinco millones de habitantes en España los que viven (mejor dicho, vivían) casi exclusivamente del cultivo de la vid.

Hace una sucinta relación de los proyectos que se proponen llevar a cabo, recordando entre los más importantes, la creación de una oficina y laboratorio, para resolver toda clase de asuntos y análisis que soliciten los viticultores asociados y la fundación de un Banco con capital de los mismos, a los que serviría de crédito, la cosecha del vino y solvencia moral que la Junta local concediese al solicitante. Habla de las causas que han producido la depreciación de los vinos y medios de evitarlas y termina llamando a La Unión General de Viticultores de Aragón a todos aquellos que se dediquen al cultivo de la vid, rogándoles tengan fe en sus directores, que de una manera desinteresada se han impuesto muy gustoso a la defensa de una clase tan necesitada de apoyo y tan precisa para el mejor desenvolvimiento económico de España.

Las últimas frases del señor Sarria son acogidas con una salva de aplausos, que se repiten al levantarse a hablar el señor Clavero.

Las primeras palabras son para dirigir un saludo en nombre de la Asociación General a sus compañeros de Villarroya demostrando su agradecimiento por la cariñosa acogida de que han sido objeto por parte de todos.

Entrando de lleno en su conferencia dice es su primordial objeto el convencer a todos de la necesidad de agruparse en un solo organismo que recoja las aspiraciones y necesidades de una rama agrícola tan preferita y abandonada como es la Viticultura para poder pedir con todo respeto, pero a la vez con energía apoyo y protección a los Go-

bieros y salvar con toda urgencia la crisis que actualmente sufren más de cien milenes de españoles.

Explica con todo detalle las causas que se han sucedido hasta llegar al estado actual, que no puede ser más lamentable, habiendo con toda extensión de la industria de transportes, falta de trabajos comerciales, mala elaboración de vinos, adulteración de caldos, impuestos de consumo y competencia excesiva del alcohol industrial, no deteniéndose en estos pormenores por haber tratado todos los puntos con gran acierto el señor Clavero en LA VOZ DE ARAGON.

Termina su interesante conferencia, manifestando lo bien impresionados que salieron días pasados de las visitas hechas al presidente del Consejo de Ministros y ministros de Hacienda y Gobernación, donde pudieron ver más de 15.000 telegramas de viticultores, haciendo constar que apenas constituida la Asociación General de España se están consiguiendo verdaderos éxitos, siendo un hecho la supresión del impuesto de consumos para el próximo año, según acaban de comunicarle de Madrid, por acuerdo del Pleno del Consejo de la Economía Nacional, que actualmente está estudiando con todo interés el informe presentado por la comisión técnica.

El señor Clavero, al terminar su conferencia, fué muy aplaudido y felicitado.

Al despedirnos del señor Clavero me hice constar su gran satisfacción al ver el entusiasmo del pueblo de Villarroya y las atenciones recibidas, trasladando con mucho gusto estas manifestaciones a las columnas de LA VOZ DE ARAGON.

## LABOR SANITARIA ELOGIADA

Aunque con fechas 2 y 8 del actual列入 en el diario de Valencia «Las Provincias» los elogios que se dedican al inspector veterinario señor Conde, la amistad nos vedaba transmitirlas. No obstante, al leer nuevamente en la prensa valenciana del 16 otro elogio al amigo, no dudamos en mandarlo a las columnas de LA VOZ DE ARAGON, por tratarse de un colaborador entusiasta y porque revela la excelente acogida que la ciudad de Sagunto dispensa al amigo Conde.

He aquí lo que dice «Las Provincias»:

«En el Puerto.—El inspector de Veterinaria don Ricardo Conde continúa desempeñando su cometido con un acierto digno del mayor elogio. En el poblado del puerto inspecciona diariamente el mercado de abastos y el matadero; en éste, apesar de los escasos y deficientes medios de higiene con que cuenta el señor Conde, con una constancia y con un trabajo improbo digno del mayor elogio, está realizando una minuciosa inspección en las carnes, por lo cual el vecindario está muy satisfecho. El Ayuntamiento debiera poner material sanitario adecuado para que la inspección fuese más minuciosa, y como se trata de un asunto de mucho interés para el público, esperamos que el Ayuntamiento pondrá toda la atención que merece».

Mucho nos satisfacen estas noticias, enviando al amigo desde las columnas de LA VOZ DE ARAGON nuestra más cordial felicitación.—REMACHA.

## De Candasnos

### LA FIESTA DEL ARBOL

Con toda la solemnidad que el acto requiere, se ha celebrado por primera vez en esta localidad la llamada fiesta del árbol.

Concurrieron a ella todas las autoridades civiles y eclesiásticas, los maestros nacionales don Manuel García Gascón y don Natividad Yarza Planas, con los niños y niñas de las escuelas, y gran número de vecinos, deseosos de presenciar el acto.

Después de bendecidos los árboles se procedió a su plantación.

Niños y niñas, durante la plantación, entonaron himnos patrióticos que fueron escuchados por todos los presentes con muestras de agrado y entusiasmo.

El cura párroco don Antonio de P. Carbo, en un brillante discurso, hizo comprender la suma importancia del arbolido.

Finalmente, niños y niñas fueron obsequiados con una buena merienda y con dulces.

Los pequeñuelos regresaron a sus casas llenos de gozo.

A pesar de lo desapacible del tiempo, el acto resultó brillante.—J. LABARA.

## BAR "LA MARAVILLA"

La casa mejor surtida en toda clase de MARISCOS. — SE RECIBEN DIARIAMENTE

Bocadillos, Flambres,  
Aperitivos, Café  
Horchata de chufas

INDEPENDENCIA, NUMERO 5

## BATAS CLÍNICAS Y QUIRÚRGICAS

### MODELOS MUY PRACTICOS



Ropa para operadores y ayudantes

## Fabril Manufactura del Vestido

SAN BRAULIO, 9 (entre calle Alfonso)

Teléfono 12-07. Apartado 102. Zaragoza

# El Mundo Deportivo

## Fútbol

### LOS PARTIDOS DE CAMPEONATO DEL PRÓXIMO DOMINGO.

#### EN VASCONGADAS

Pertenece a la región deportiva guipuzcoana Navarra, jugándose en Pamplona el partido, cuyo resultado ha de influir de un modo decisivo en el campeonato regional.

Contenderá la Real Sociedad con el Osasuna, por cuarta vez. Ambos equipos se hallan tan equilibrados que no se puede predecir el resultado. Como prueba de nuestro aserto, recordemos que en el primer partido celebrado en San Sebastián, la Real Sociedad venció a Osasuna por 2 a 1. Pero en el siguiente, celebrado en Pamplona, venció Osasuna a la Real por 3 a 1. Y para final, en el tercero, celebrado en San Sebastián, empataron a dos goals.

Si el próximo domingo gana el Osasuna, ocupará el primer lugar en la clasificación guipuzcoana el Real Unión de Irún.

Si pierde Osasuna, quedará campeón el equipo de la Real Sociedad.

Y si hubiese empate, como quedarán entonces con igual puntuación el Real Irún y la Real Sociedad, tendrán que jugar un partido de desempate.

El otro partido regional de campeonato se celebrará en Tolosa, entre el Tolosa F. C. y el Real Unión de Irún. Desde luego vencerá este último, como en los tres encuentros precedentes.

Por lo que respecta a Vizcaya, el partido de la emoción se celebrará en el campo de Ibaiondo (Bilbao).

Los eternos rivales, Atlético y Arenas, medirán de nuevo sus fuerzas.

Probablemente arbitrará el partido Saracho, formando el equipo atlético, Vidal; Carraga, Legarreta; Hierro, Larraza, Arregui, Germán, Laca, Suárez, Carmelo y Cantolla.

Por los areneros jugarán Járegui; Carraga, Vallantín; Urresti, Laia, Crispulo; Anduiza, Mateo, Rivero, Sesamuga, Robús.

#### EN CANTABRIA

Se celebrarán tres partidos.

El Racing se enfrentará con la Unión Montañesa. El Astillero con el Felipe y la Gimnástica con el Muriedas.

#### EN ASTURIAS

El próximo domingo lucharán: en Avilés, el equipo local con el Sama.

En Gijón, el Sporting gijonés con el Stadium de Oviedo. Este encuentro es decisivo para el campeonato asturiano. El vencedor será campeón de la región.

También en Gijón jugarán el Unión Racing y el Atlético.

Y, por último, en Oviedo, lucharán el Deportivo de Oviedo con el Fortuna de Gijón.

#### EN GALICIA

Se celebrará en La Coruña el partido de más interés deportivo regional.

Lucharán los dos clubs entre cuyos equipos se ha de decidir el campeonato de Galicia. Son éstos el Deportivo coruñés y el Celta de Vigo.

También contenderán el Eiriña con la Unión.

#### EN LEVANTE

Cuatro serán los partidos a celebrar en la región valenciana. El Stadium contra el Castellón F. C., España con Valencia, Saguntino contra Levante y Gimnástico contra Burjasot.

En Murcia ya está decidida la cuestión del campeonato a favor del Murcia F. C. Queda en segundo lugar de la clasificación el Cartagena.

#### EN ANDALUCÍA

En los primeros lugares de la clasificación han quedado Sevilla F. C. y Betis Balompié, por este orden.

En Málaga luchará Málaga F. C. con el Español de Cádiz.

Y en La Línea, el Línea F. C. con el Betis. Los resultados no alterarán la clasificación indicada.

#### EN CATALUÑA

En Tarrasa contenderán Tarrasa y Sabadell.

Y en Barcelona, Sans con Martinete. Barcelona con Europa y dejamos en último lugar el partido de supremo interés, el Español con el Gracia, que hasta ahora figura en el primer lugar de la clasificación.

#### EN CASTILLA LA VIEJA (CASTILLA LEÓN)

En Valladolid lucharán Deportivo y Salamanca F. C. Equipos equilibrados cuyo resultado es dudoso.

#### EN CASTILLA LA NUEVA (CENTRO)

Se celebrará en la villa y corte el match Athlétic con Gimnástica.

En la primera vuelta vencieron los atléticos y ahora es probable que repita el resultado.

#### EL PARTIDO DE ESTA TARDE EN TORRERO

Esta tarde, las tres, jugarán un partido de fútbol en el campo de Torrero el equipo de la Residencia de estudiantes y el reserva del Iberia S. C.

Suponemos que el campo estará concurrido y que el encuentro será muy animado.

El once de la Residencia alinearán:

Monistrol, Mendizábal, Pocorull,

Díazso, Behano, Járegui, Guévara Espuny, Aznar, Eguiñor, Albea, Ortúzar El reserva del Iberia lo compondrán:

Fernández, Romero, Troc,

Aranz, Serapio, Urbano Cadarso, Casas, Lechundi, Sevilla, Briz

#### EL CAMPEONATO ESCOLAR

Hoy continuará en el campo del Patria Aragón la serie de partidos donde se han revelado los futuros «ases» del fútbol universitario aragonés.

A las once de la mañana se enfrentarán los equipos de Maristas y Coronistas.

Forman el primero los escolares del Instituto, Cardona, Oliete, Quintana, Cañada, Bueno, Caverio, Rodríguez, Larraz, Menéndez, Ruiz y San Miguel.

Y el de los Coronistas, los alumnos también del Instituto, Espinera, Llerín, Bosque I, Soriano, Escrivano I, Palacios, Hernández, Bosque II, Escrivano II, Rodríguez y Centol.

El partido será muy interesante y a presentarlo acudirán numerosos escolares, sus familiares y amigos.

Desde mañana se despacharán localidades en el kiosco de «El Nuevo».

#### LABORANDO POR LA RESURRECCIÓN DE LA «UNIVERSITARIA»

Por la comisión organizadora de este encuentro, se nos facilitó la siguiente nota:

«Hoy, festividad de San Valero, a las tres en punto de la tarde se celebrará en el campo del Real Zaragoza D. un interesante partido de fútbol entre los equipos Sarcoma F. C. integrado por estudiantes de la Facultad de Medicina, y el M. T. K. University, que a pesar de lo londinense del título alberga en sus filas los más acreditados elementos futbolísticos de la Universidad de Derecho.

La entrada será por invitación, que puede solicitarse de cualquiera de los elementos organizadores.

#### LA TERMINACIÓN DEL CAMPEONATO DE LA SERIE A, PRIMERA CATEGORÍA

Se nos suplica la inserción de la nota siguiente:

«El próximo domingo termina oficialmente el campeonato de primera categoría serie A.

No porque el resultado de este encuentro carezca de influencia en la marcha del campeonato deje de tener un gran interés, tanto más si se tiene en cuenta la excelente labor realizada por el Huesca el pasado domingo empataba con el campeón. Por otro lado,

en el encuentro Huesca-Patria recordará el lector, que ganó el primero por la diferencia real de un goal, a pesar de jugar el Patria con tres reservas y en campo ajeno.

Todo ello hace que se espere con gran ansiedad por los aficionados este partido, y seguramente se verá concurridísimo el campo del Arrabal.

Desde mañana se despacharán localidades en el kiosco de «El Nuevo».

Los socios de Patria tendrán entrada libre presentando el recibo de enero.»

#### El partido de ayer

#### MEDICINA, 3 GOALS. ESCUELA DE COMERCIO, 2 GOALS

En el campo del Zaragoza y ante numerosa concurrencia se celebró este partido.

Se alinearon, por Medicina, Cenesa, Vilena, Ezcurdia, Recondo, Jadraque, Enria; Gonzalo, Arellano, Alda, Aróstegui, Sáez.

Y por Comercio, Pipio, Zulaica, Lestado, Usón, Murillo, Sesma, Borrás, Lanuza, Ecobedo, Macho y Paricio.

Hubo un derroche de codicia y entusiasmo por parte de todos los jugadores.

Los goles del Medicina fueron hechos por Arellano, dos tantos, y otro por

Los tantos del Comercio fueron entrados uno por Lanuza y otro por Zulaica.

## REUNIONES

#### ASOCIACION DEL BARRIO DE LAS FUENTES

En la reunión celebrada fué nombrada la directiva siguiente:

Presidente, don Valero Prast; vicepresidente, don José Baldellón; secretario, don Ramón Vargas; vicesecretario, don Antoni Escalao; tesorero, don Juan Gracia; contador, don Joaquín Goitocoechea, y vocales, don Orencio Gudea, don Bruno Ezcurra, don Feliciano Pastor y don Agustín Aróstegui.

Después aprobaron el estado anual de cuentas.

#### EL PORVENIR, ASOCIACION DE CARMEROS, COCINEROS Y SIMILARES

En la reunión celebrada fueron aprobadas las cuotas y elegidos para ocupar cargos en la directiva los siguientes:

Vicepresidente, Juan López Barco; secretario, Huébio Prats; contador, Felipe Blasco; vocales, Bernardo Esteva y Pablo Chifot.

## LONGÁS

#### ARRIENDO DE HIERBAS

El próximo día 7 de febrero se adjudicarán en pública subasta las parcelas a las pardinas denominadas «Lucientes» y «San Esteban», por el tiempo de un año y bajo el tipo de postura de 4.000 postas; pudiendo pastar en ellas de 3.000 a 4.000 cabezas de ganado.

Las solicitudes se dirigirán al firmante Presidente de la Sociedad «Lucientes» «San Esteban».

Longás 26 de enero de 1926. El Presidente, Manuel Solana.

#### Sanatorio del Doctor LOPEZ BUERA

Para enfermos del aparato respiratorio

Paseo de América, 340 tripl. (Torrero)-Zaragoza

Régimen higiénico severo, según normas de los Sanatorios alemanes. Cocina excelente. Confort; baño, calefacción, etc.

Aplicación de todos los modernos recursos diagnósticos y terapéuticos

Estancias a precios moderados

Informes: Consultorio del Dr. LOPEZ BUERA  
Plaza de Aragón, 6, principal - De 3 a 6

## ¡Alto y Fijarse!

Si necesitan Carbones Vegetales y Ciscos de Salamanca, con curran

Calle Mayor, 51-Carbonería

Clases inmejorables; nadie puede vender más barato que yo.  
Comprar y os convenceréis



Una interesante escena de la película española

**El Niño de las Monjas**

que se proyectará el lunes 1 de febrero en el

**TEATRO CIRCO**

# Asociación de Labradores de Zaragoza

SINDICATO AGRÍCOLA OFICIAL

Fundada en 1900

Oficinas, Laboratorio, Biblioteca, Ventas al detal, etc. FUENCLARA, 2  
Almacenes con apartadero propio, en el ARRABAL, 295

Teléfonos núms. 449 y 836

Cuentas corrientes con los Bancos: de España, de Crédito, de Aragón, Zaragozano, Hispano Americano y de Bilbao

## Servicio de Banca:

INTERESES QUE ABONA A LAS IMPOSICIONES

Cuenta corriente a la vista

3 por 100 anual.

Imposiciones en libreta de Ahorro, a la vista

3'65 por 100 anual.

Imposiciones de capital. . . . . a plazo de seis meses

4 por 100 anual.

Imposiciones de capital. . . . . a plazo de un año

4'25 por 100 anual.

La cantidad máxima que cada imponente puede tener depositada en una Libreta de Ahorro, a la vista, será de 25.000 pesetas

Suministro de abonos, semillas e insecticidas, de las mejores marcas conocidas, de absoluta garantía. Servicio bueno y económico

Préstamo de abonos, al 5 por 100 anual prorratable.

Préstamos en metálico, según su cuantía . 4, 5 y 6 por 100 anual prorratable.

NOTA.—Todas nuestras operaciones están libres de impuestos.

FOLLETÓN DE "LA VOZ DE ARAGÓN.",

(124)

## Los misterios de la Bastilla

por Clemencia Robert

guna esperanza de someter aquél grito semejante, y que era llegado el instante en que el desgraciado Thibaut y su débil defensor debían entregar su alma al Ser Supremo.

«Sin embargo, estaba escrito que no terminaría de ese modo.

Surgió de súbito un acontecimiento tan extraño que es imposible explicarle con toda singularidad y rapidez.

Oyó Simón, de repente hacia la puerta de entrada producirse un sonido gutural y ronco, que no era ni grito de animal ni palabra humana; y que, en el principio de su paseo nocturno, había ya llegado hasta el fondo de una de las masas de mampostería.

Al mismo tiempo una forma oscura, cuya naturaleza no pudo distinguir, precipitase en la estancia pareciendo trastornarlo todo en derredor suyo. Era un verdadero burlán, tan inasible como impetuoso.

Simón, con la rodilla apoyada sobre el pecho del verdugo, a quien tenía en tierra, los puños crispados para agarrarle por la garganta, si salía de su aturdimiento, würde la cabeza; y esfuerzo su vista por distinguir alguna cosa en la oscuridad.

Pero en vano: no percibe más que movimientos bruscos, violentas agitaciones, la figura de una forma indefinible que se revuelve, dejando divisar por instantes una espesa melena, ojos de fuego, lustrosa y dura dentadura.

Aterrado por la lucha encarnada, por la inquietadora impresión de tantos horrores y esa fantasmagoría que parece venir del mundo, siente el joven que su alma, débil, que sus sentidos lo abandonan, se ofusca más profundamente a sus oídos. Sólo viene a retumbar en sus oídos algunas notas de aquella voz de acentos paurosos, de palabras desconocidas, después ininteligiblemente la vaguedad del horrendo sueño...

Oye, por último, el ruido de un cuerpo que cae pesadamente en tierra, y la caída de ese cuerpo rodando por la trampa abierta, después un grito angustioso que se levanta del subterráneo.

Terrible impresión produce ese grito que se exhala del fondo de la «sima», de ese abismo de cadáveres... Preciso es ver la muerte en las entrañas de la Bastilla, para sentir todo lo que la crudeza de los hombres puede agregar, aun de horroso, a ese repugnante esqueleto, que nula reprende la descomposición humana, la nada!

En ese momento, la energía de Simón le abandona: tantas monstruosidades le rodean, que se cree transportado vivo a la mansión infernal; un zumbido sordo se hace oír en su cerebro; el espanto amenaza producirle la locura.

Trascurren algunos minutos, durante los cuales permanece entregado a ese sombrío vértigo.

Pero de pronto... en medio de aquella horroiosa escena, una voz dulce y de armonía incalable, murmuró a su oído:

— ¡Nada temáis! es mi negro Major, el que ha venido en mi socorro... Habéis retardado un minuto mi suplicio, y ese minuto ha sido suficiente para salvarme. Os debo la vida!

Levantó Simón la cabeza y ve ante sí de pie a Thibaut de Chanvallon.

— ¡Ah! Largo sea el cielo! exclama el joven con entusiasmo impulsivo.

Elevóse aparte Thibaut diciéndole:

— Os he reconocido muy bien por algunos acentos que se os escaparon mientras combatíais en mi defensa, y sobre todo por vuestra generosa audacia... Razón tuve, hace algún tiempo, para confiarne a vos.

— Y yo, dije Linguet, también la tuve al presentir en mí gran deseo de serviros que habla de seros útil algún día.

Mi negro, continuó Thibaut, lo separaron de mí bajo un pretexto frívolo hace más de una semana. Sin duda desde que se adoptó la resolución de darme muerte. Ha podido romper su cadena y llegar aquí ha arrojado uno de esos verdugos en el abismo, donde a la sazón expira; quiso hacer sufrir la misma suerte al otro monstruo, pero yo me opuse diciéndole que bastaba ya con una víctima; y ahora pone al ejecutor la mordaz y cruelas de que a mí me librara cortándolas con sus dientes... Dejemosle obrar y sabe lo que hace y no necesita ayuda.

El negro, en efecto, fuerte como un león, acababa entonces de cargar a sus espaldas al verdugo, que seguía desvanecido, agarrado y con mordazas y dirigiéndose hacia la puerta, hizo a su amo un signo para que le siguiese.

Los escalones de la torre de la Libertad franquizaron esta vez con paso ligero. Cruzaron el corredor en un silencio temeroso, interrumpido solamente por algunas palabras furtivas y jadeantes. Al fin llegóse a la escalera de la torre de la Capilla.

Ya sabemos que era en este lugar donde Simón y Teresa habían oido algunos gemidos, que parecían proceder de la misma muralla. El negro hallóbase allí entonces cerrado en un camaranchón abierto en la manipostería, cuya puerta se disimulaba detrás de un vuelo o saliente del muro. Era en efecto, Major el que en esa noche, viéndose de sus manos, dientes y uñas, corroídas y desgastadas su tabique, arrancando los letrajes y aguzándolos en la piedra, de que hacía brotar chispas, a fin de que los sirviesen de herramientas para forzar su prisión. Una hendidura practicada en el muro dejóle ver en el punto donde la llave de las llaves se esparcía un poco, a su señor cuando era conducido al suplicio... Su aliento y cada hilo lo demás.

En ese instante, arrojó al verdugo, impidiéndole de moverse, en aquel calabozo que le había encerrado a él mismo. Sujeto luego lo mejor posible, con ayuda de sus herramientas.

La vieja puerta que, como hemos dicho, ocultaba profundamente en el saledizo de la pared.

Hecho lo citado, Thibaut y sus liberadores subieron con prontitud a la celada más alta de aquella torre, que era la del intendente de la Guyana.

Fuéses fácil penetrar en la misma, que

los verdugos, como es de presumirse, dejaron abiertas las puertas detrás de si.

A esa elevación, las sombras eran más límpidas y trasparentes: puros fulgores de estrellas penetraban por las claraboyas.

Thibaut tomó la mano de Linguet, y ambos pudieron verse en aquella suave luz, cambiar una mirada de celestial dulzura.

— ¡Ah! Jenán reconocido os estoy — dijo Thibaut. Gracias a vos, he encontrado, antes de morir, un hombre bastante generoso para exponer su vida en interés único de la justicia y de la piedad santa... Bendito seas por los pocos instantes de existencia que me habéis devuelto!

Estremeciéose Simón; pero una sonrisa infeliz dibujóse en sus labios.

— Si, añadió Thibaut, mañana los hombres que me han condenado a muerte se encarcelarán más que nunca en mi perdida, y continuando yo en su poder, no es posible libertarme; pero os juro que mi fin será dulcificado por vuestra recuerdo.

Esas emociones recibidas habían enternecido tanto el alma de Simón, que este joven de un carácter tan firme que llegaba hasta la severidad implacable, debilitóse, bajó el impulso de la clusión más terna: gruesas lágrimas corrieron de sus ojos.

Thibaut mantenía su mirada fija sobre él.

— ¿Y no habéis comprendido en tu gozoso aspecto que estáis salvado? — exclama Simón; no por algunas horas, sino para siempre.

Y refiriéole entonces lo que había llegado a oír del coloquio de los oficiales de la Bastilla, cuya confidencia le reveló la intención del rey de libertar inmediatamente al noble criollo, al mismo tiempo que esas balas se pusieron sobre la huella del asesinato que iba a cometerse.

— ¡Es noche cohíuye, añadió Simón, y se acarea el día! La llegada de los enviados del rey será seguramente a tiempo para liquidar los homicidios de la Bastilla que se ejecutan en las infaustas. ¡Ah! no hay duda que después de nuestra victoria de esta noche, debemos esperarlo todo.

Mientras el jota, americano, presidente de una impresión suprema, se mantenía tembloroso, en tensa fuerza para responder, dice Simón algunas palabras acerca su situación propia, sobre las cuales que se habían conducido a la villa y la ciudad de provincias que tenía en ella.

El negro les advirtió con uno de sus sig-

## JOTA DE LAS INDIRECTAS

Noticia de sociedad  
de muchísimo interés:  
Ha marchado a San Baudilio  
el ilustre Portolés.

# La Voz de Aragón

Director: Francisco Aznar Navarro

Oficinas: Coso, 37 (Pl. Constitución)

SOCIEDAD ANÓNIMA

Número suelto, 10 Céntimos

## CRÓNICA

### La crisis del matrimonio

III

Con ser muy importante, tal vez la más importante de las causas que agudizan la crisis del matrimonio, la carestía de la vida, existen otras que vienen a reforzarla y que contribuyen a hacer más difícil cada día el que los hombres de nuestra clase media se aventuren a dirigirse a una señorita de igual categoría, con afanes honestos y propósito deliberado de constituir un hogar y formar una familia. No son ricos, no tienen buenos sueldos y en las profesiones libres no ganan lo suficiente para subvenir a las atenciones que ese hogar exige. Ellas—las mujeres—tampoco son adineradas. Hijas de un general, de un magistrado, o de un gobernador, o de un comerciante que pasa años enteros haciendo equilibrios entre el «Debe» y el «Haber», no pueden ofrecer a sus probables aspirantes más caudal que su educación, sus buenas maneras y su sincera voluntad, de ser unas excelentes esposas y, en su día, unas madres ejemplares.

Pero con buenos deseos no se pone el puchero, ni se paga el cuarto, ni se compran medias y zapatos, cosas estas absolutamente imprescindibles en la época que atravesamos, para la mujer. Consecuencia natural y lógica, que ni los hombres se lanzan al terrible peligro del matrimonio, ni las mujeres se resignan, en él, a una existencia sordida, abscura y sin relieve, que las rebaja de categoría entre sus amistades y concluye por marchitar todas sus ilusiones, anulando su personalidad.

¿Qué ocurre entonces? Que tanto el hombre como la mujer ven tan lejano el matrimonio, que se esfuma ante sus ojos. Es algo incierto y problemático que flota en un cielo sombrío, como una nebulosa que nunca dará verdadera luz. Perdida esta esperanza halagadora, la mujer dice: «me parece que mi casamiento depende únicamente de que a mi padre llegue a tocarle el premio gordo de la lotería de Navidad... y esto... ¡no hay que soñar!...» El hombre, por su parte, piensa: «¿por qué esclavizarme a una mujer, que es posible sea la que anhelo tener, y a unos hijos que aún siendo buenos me darán muchos disgustos, cuando voy pasando regularmente con lo que tengo? No, lo mejor, lo positivo, es la abstención: nada formal, nada serio, ningún lazo que no pueda desatarse. El amor está en la calle... Y las mujeres... hay tantas de sobra...» ¡Pobres mujeres! Es cierto, dolorosamente cierto; las mujeres sobran. Es un artículo que no sirve para la emigración ni para la guerra, que se consuma en su casa y en su propia salsa.

Ante el anhelo y mutuo deseo, el hombre y la mujer lanzan frenéticos en el torbellino de los placeres que tanto abundan, y corren a buscar en la calle esa falsa ventura que, con un poco de esfuerzo y otro poco de abnegación, habrían encontrado juntos en una casita modesta.

El hombre va al campo de fútbol, forma grupos, compañías, verdaderos batallones de luchadores, y provoca y acepta retos, combates y encuentros, que parecen tremendas batallas. Y pone tales entusiasmos y tanta fuerza en el deporte, que sacrifica gustoso la vida para triunfar, para que su equipo

venga al equipo enemigo. No demuestran más valor en Marengo y en Acole los soldados que dieron a Napoleón un imperio, y para ellos supieron ganar reinos y principados. Va también al tenis, al boxeo, al atletismo, al alpinismo y a la aviación. El vuelo de altura le encanta y fascina. El escala la cumbre de una montaña de 22.500 metros de altura le subyuga. En estos ejercicios pone toda su alma, toda su energía física; le dominan como la pasión más desbordante y emocionadora. Sin ellos ya no se concibe la vida. Claro que a veces se mata,

grata paz familiar ha cedido el estrepitoso ruido del jazz-band, y la madre, sonriente y dichosa de ver a sus hijos tranquilos y respetuosos a su vera, es sustituida por las tangistas que provocan a danzas nada honestas y parecen no tener otra misión que enloquecer a los hombres, para que en aquellas salas infestas dejen su dinero y muchas veces su honor.

Y la mujer? La mujer salvo honrosas excepciones—ya no se preocupa de la cuestión matrimonial. Resulta tan difícil resolverla que prefiere abandonarla. En todo caso espera de su for-

madre, en camaradería absurda, con los hombres. El «plan» se hace por la mañana, y por la tarde, bien corta y ceñida la falda, impeccables las medias, brillantísimos los zapatos y el escote prolongado... a la calle. En la calle está la alegría, está la vida sin preocupaciones, está la fatiga física y la anestesia moral.

No me explicaré nunca cómo la mujer española ha cambiado tan profundamente de psicología en poco más de diez años. Porque antes de la guerra era otra, muy diferente a la actual. Se estimaba, se hacía respetar y era parca en exhibiciones. Todo ha cambiado. El derrumbe es completo. El mal que afecta a Madrid también daña a las provincias. Por todas partes se extiende la infección. Y la terapéutica no encuentra remedios para atajarla: ¿Por qué extrañamos que haya pocos matrimonios? Y acabará por no haberlos; y nuestra vieja y digna sociedad sufrirá una transformación dolorosa, mortal.

Dejo para la próxima crónica el análisis de las demás causas que cooperan a la crisis del matrimonio.

Sara INSUA

## EL APÉNDICE FORAL

### Los actos conmemorativos

En la sesión celebrada ayer por la Comisión organizadora se trató principalmente de cuestiones que pudieramos llamar de «regimen interior».

Se dio cuenta de haberse recibido oficios del Colegio de Abogados de Teruel, con los nombramientos de decanos honorarios de los señores Ponte, Isábal y Piñés. Así como el acuerdo del Ayuntamiento turolense de concurrir a los actos que se celebren.

Es conveniente hacer constar que ninguno de los banquetes que han de celebrarse tiene carácter oficial: uno es organizado por los magistrados, jueces y demás funcionarios judiciales; otro, el do invitación de la comisión organizadora a los distintos representantes de las otras provincias, y el que organizan los abogados en honor de los señores a quienes se va a rendir homenaje.

En el salón de quintas de la Diputación—cuyos trabajos de ornamentación siguen con gran actividad—se reservará un sitio especial en la fiesta del día 6 para los abogados y sus familias.

Han sido incorporados a la Comisión organizadora—cuya lista de nombres diarios días pasados—los señores Blasco Pastor y Lacadena, como abogados representantes de los diarios locales.

## HISTORIA MENUDA

### La tarifa de Rudyard Kipling

El autor de «El libro de la selva» figura entre los literatos mejor pagados de nuestra época.

Sus autógrafos alcanzan precios tanto más respetables cuanto que Kipling no acostumbra a prodigarlos.

Algunos días antes de la grave enfermedad que lo ha aquejado últimamente, recibió una carta de Boston. Acompañaba a la carta una hoja en blanco y un giro de quince francos.

La misiva decía en sustancia: «Colección firmas de hombres célebres. Por eso le ruego adjunte esa hoja en blanco. Creo que quince francos constituyen una cantidad suficiente para pagarle a usted dos palabras».

Y Rudyard Kipling devolvió la hoja, pero en vez de su firma llevaba estas otras dos palabras: «Muchas gracias».

Este número ha sido sometido a la previa censura



—Lo de menos es pagar treinta duros por el alquiler del piso, mientras haya agua abundante.

que a menudo se pierde un brazo o una pierna o se destroza la cara; pero esto ¿qué importa? Ha ganado el premio, ha sido proclamado invicto «campeón». Este es el gran placer, el placer supremo, y esto fundamenta la segunda causa que apunté en mi crónica anterior: «exceso de placeres fuera del matrimonio», como elemento de primer orden para avivar la crisis matrimonial.

Pero no concluyen aquí, con todos estos deportes, entre los que no debe olvidarse el automovilismo, los placeres de la calle. El hombre, después que ha pasado el día consagrado a ellos, frecuenta por la noche el bar, el casino, el café, el cabaret, cuando no la taberna y en estos lugares de recreo y de perdición encuentra cuanto necesita. ¿Qué falta, pues, le hace el hogar? Alquel gabinete suavemente templado que aún vibre la infancia, donde la madre hacia crochey, y las hermanas lejan o bordaban y algunos amigos venían a comentar los sucesos del día, ya no existe. Al la dulce y